

Distr.: General  
26 January 2009  
Arabic  
Original: English

## الجمعية العامة



الدورة الثالثة والستون

البند ١٣٥ من جدول الأعمال

تمويل قوة الأمم المتحدة لحفظ السلام في قبرص

ميزانية قوة الأمم المتحدة لحفظ السلام في قبرص للفترة من ١ تموز/  
يوليه ٢٠٠٩ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٠

تقرير الأمين العام

## المحتويات

## الصفحة

٥	.....	أولا - الولاية والنتائج المقررة
٥	.....	ألف - لمحة عامة
٥	.....	باء - افتراضات التخطيط ومبادرات دعم البعثة
٨	.....	جيم - تعاون البعثة على الصعيد الإقليمي
٩	.....	دال - أطر الميزنة القائمة على النتائج
٢٩	.....	ثانيا - الموارد المالية
٢٩	.....	ألف - لمحة عامة
٣٠	.....	باء - قيمة التبرعات غير المدرجة في الميزانية
٣١	.....	جيم - المكاسب الناتجة عن زيادة الكفاءة



٣١	.....	العوامل المتعلقة بالشواغر	دال -
٣١	.....	المعدات المملوكة للوحدات: المعدات الرئيسية ومعدات الاكتفاء الذاتي	هاء -
٣٢	.....	التدريب	واو -
٣٣	.....	تحليل الفروق	ثالثا -
٣٧	.....	الإجراءات المطلوب من الجمعية العامة اتخاذها	رابعاً -
		موجز لإجراءات المتابعة المتخذة لتنفيذ قرارات وطلبات الجمعية العامة الواردة في قراراتها ٢٧٦/٦١ و ٢٥٥/٦٢ و طلبات وتوصيات اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية التي أيدتها الجمعية العامة وطلبات وتوصيات مجلس مراجعي حسابات الأمم المتحدة ومكتب خدمات الرقابة الداخلية	خامساً -
٣٧	.....		
			مرفق
٤٤	.....	مخططان تنظيميان	
٤٦	.....	خريطة	

## موجز

يتضمن هذا التقرير ميزانية قوة الأمم المتحدة لحفظ السلام في قبرص للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٩ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٠، التي تبلغ ٥٧ ٤٨٠ ٥٠٠ دولار، بما في ذلك التبرعات العينية المدرجة في الميزانية والبالغة ١ ٤٨٤ ٣٠٠ دولار.

وتوفر الميزانية الاعتمادات اللازمة لنشر ٨٦٠ فردا من أفراد الوحدات العسكرية، و ٦٩ ضابطا من ضباط شرطة الأمم المتحدة، و ٤١ موظفا دوليا، و ١١٦ موظفا وطنيا.

وقد تم ربط مجموع الاحتياجات من الموارد اللازمة للقوة للفترة المالية بالهدف المحدد للقوة عن طريق عدد من أطر الميزنة القائمة على النتائج والمنظمة وفقا للعناصر التالية: (عنصر الشؤون السياسية والمدنية والعنصر العسكري وعنصر شرطة الأمم المتحدة وعنصر الدعم). وتُسببت الموارد البشرية للقوة من حيث عدد الأفراد إلى كل عنصر من هذه العناصر على حدة، باستثناء موارد التوجيه التنفيذي والإدارة، التي يمكن نسبتها إلى القوة ككل.

وقد ربطت شروح الفروق في مستويات الموارد، سواء البشرية أم المالية، حسب الاقتضاء، بالنواتج المقررة التي حددها البعثة.

## الموارد المالية

(بالآلاف دولارات الولايات المتحدة. تمتد سنة الميزانية من ١ تموز/يوليه إلى ٣٠ حزيران/يونيه)

الفئة	النفقات المخصصة (٢٠٠٨-٢٠٠٧)		تقديرات التكاليف (٢٠١٠/٢٠٠٩)		الفرق
	(٢٠٠٨-٢٠٠٧)	(٢٠٠٩-٢٠٠٨)	المبلغ	النسبة المئوية	
الأفراد العسكريون وأفراد الشرطة	٢١ ٤٨٣,٠	٢٤ ٢٢٧,٩	٢٤ ٥٦٠,٩	١,٤	٣٣٣,٠
الموظفون المدنيون	١٤ ٦٤٦,٦	١٤ ٥٦٤,١	١٤ ٨٣٢,٩	١,٨	٢٦٨,٨
التكاليف التشغيلية	١٤ ١٠٢,٤	١٦ ٠٥٩,١	١٦ ٦٠٢,٤	٣,٤	٥٤٣,٣
<b>إجمالي الاحتياجات</b>	<b>٥٠ ٢٣٢,٠</b>	<b>٥٤ ٨٥١,١</b>	<b>٥٥ ٩٩٦,٢</b>	<b>٢,١</b>	<b>١ ١٤٥,١</b>
الإيرادات المتأتية من الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين	٢ ٣٥٨,٦	٢ ٣٠٥,٢	٢ ٣٣١,١	١,١	٢٥,٩
<b>صافي الاحتياجات</b>	<b>٤٧ ٨٧٣,٤</b>	<b>٥٢ ٥٤٥,٩</b>	<b>٥٣ ٦٦٥,١</b>	<b>٢,١</b>	<b>١ ١١٩,٢</b>
التبرعات العينية (المدرجة في الميزانية)	١ ٥٠٤,٣	١ ٥٤٥,٦	١ ٤٨٤,٣	(٤,٠)	(٦١,٣)
<b>مجموع الاحتياجات</b>	<b>٥١ ٧٣٦,٣</b>	<b>٥٦ ٣٩٦,٧</b>	<b>٥٧ ٤٨٠,٥</b>	<b>١,٩</b>	<b>١ ٠٨٣,٨</b>

الموارد البشرية<sup>(أ)</sup>

المجموع	الموظفون الوطنيون <sup>١</sup>	الموظفون الدوليون	شرطة الأمم المتحدة	الوحدات العسكرية	التوجيه التنفيذي والإدارة
٣	-	٣	-	-	الموارد المعتمدة للفترة ٢٠٠٩/٢٠٠٨ -
٢	-	٢	-	-	الموارد المقترحة للفترة ٢٠١٠/٢٠٠٩ -
<b>العناصر</b>					
الشؤون السياسية والمدنية					
٢٧	٩	١١	٧	-	الموارد المعتمدة للفترة ٢٠٠٩/٢٠٠٨ -
٣٠	١٢	١١	٧	-	الموارد المقترحة للفترة ٢٠١٠/٢٠٠٩ -
العنصر العسكري					
٨٣٩	٣	٢	-	٨٣٤	الموارد المعتمدة للفترة ٢٠٠٩/٢٠٠٨ -
٨٣٨	٢	٢	-	٨٣٤	الموارد المقترحة للفترة ٢٠١٠/٢٠٠٩ -
عنصر شرطة الأمم المتحدة					
٦٤	١	١	٦٢	-	الموارد المعتمدة للفترة ٢٠٠٩/٢٠٠٨ -
٦٤	١	١	٦٢	-	الموارد المقترحة للفترة ٢٠١٠/٢٠٠٩ -
عنصر الدعم					
١٤٩	١٠٠	٢٣	-	٢٦	الموارد المعتمدة للفترة ٢٠٠٩/٢٠٠٨ -
١٥٢	١٠١	٢٥	-	٢٦	الموارد المقترحة للفترة ٢٠١٠/٢٠٠٩ -
<b>المجموع</b>					
١٠٨٢	١١٣	٤٠	٦٩	٨٦٠	الموارد المعتمدة للفترة ٢٠٠٩/٢٠٠٨ -
١٠٨٦	١١٦	٤١	٦٩	٨٦٠	الموارد المقترحة للفترة ٢٠١٠/٢٠٠٩ -
٤	٣	١	-	-	صافي التغير

(أ) يمثل أعلى مستوى مأذون به/مقترح للقوام.

ترد في الفرع رابعا من هذا التقرير الإجراءات المطلوب من الجمعية العامة اتخاذها.

## أولا - الولاية والنتائج المقررة

### ألف - ملحة عامة

- ١ - أنشأ مجلس الأمن ولاية قوة الأمم المتحدة لحفظ السلام في قبرص بموجب قراره ١٨٦ (١٩٦٤). وكان قرار مجلس الأمن ١٨٤٧ (٢٠٠٨)، الذي مدد المجلس بموجبه ولاية البعثة حتى ١٥ حزيران/يونيه ٢٠٠٩، أحدث قرار أذن فيه المجلس بتمديد ولاية البعثة.
- ٢ - وقد أُنيطت بالبعثة مهمة مساعدة مجلس الأمن على تحقيق هدف عام، وهو كفالة السلم والأمن في قبرص وعودة الأوضاع الطبيعية إليها.
- ٣ - وفي إطار هذا الهدف العام، ستسهم القوة، خلال فترة الميزانية، في تحقيق عدد من الإنجازات المتوقعة، عن طريق تحقيق النواتج الرئيسية ذات الصلة الواردة في الأطر الواردة أدناه. وهذه الأطر منظمة حسب العناصر التالية: (عنصر الشؤون السياسية والمدنية، والعنصر العسكري، وعنصر شرطة الأمم المتحدة، وعنصر الدعم).
- ٤ - وستفضي الإنجازات المتوقعة إلى بلوغ هدف مجلس الأمن خلال مدة القوة، وتبين مؤشرات الإنجاز مقدار التقدم المحرز صوب تحقيق هذه الإنجازات خلال فترة الميزانية. وقد نُسبت الموارد البشرية للقوة، من حيث عدد الأفراد، إلى كل عنصر من هذه العناصر على حدة، باستثناء موارد التوجيه التنفيذي والإدارة الخاصة بالقوة، التي يمكن نسبتها إلى القوة ككل. وتفسر في إطار كل عنصر من تلك العناصر الفروق في عدد الأفراد العاملين، مقارنة بالعدد الوارد في ميزانية الفترة ٢٠٠٨/٢٠٠٩، بما في ذلك الوظائف التي أُعيد تصنيفها.
- ٥ - ويقع مقر القوة والقطاع رقم ٢ في العاصمة نيقوسيا، حيث يوجد أيضا مكتب الممثل الخاص للأمين العام ورئيس البعثة، بينما يوجد مقرا القطاعين رقم ١ ورقم ٤ في سكوريوتيسا وفاماغوستا، على التوالي. وتقدم القوة الدعم الإداري واللوجستي والتقني لأفرادها الفنيين والعسكريين وأفراد شرطة الأمم المتحدة المتمركزين في مقر قيادتها الرئيسي ومقر قيادة قطاعها، بالإضافة إلى الأفراد العسكريين الذين يعملون في ١١ قاعدة للدوريات و ٩ مراكز للمراقبة الدائمة.

### باء - افتراضات التخطيط ومبادرات دعم البعثة

- ٦ - ستواصل قوة الأمم المتحدة لحفظ السلام في قبرص تركيز أنشطتها على تهيئة ظروف مواتية لتحدد المفاوضات السياسية ولتقديم الدعم الفني واللوجستي للمساعي الحميدة التي يبذلها الأمين العام في إطار جهوده لدعم محادثات السلام. وستواصل القوة تيسير تسوية

التراعات بين الطائفتين في ميادين شتى، والتشجيع على زيادة الحوار المتبادل والتعاون بينهما من خلال أنشطة تشارك فيها الطائفتان، ودعم افتتاح نقاط عبور إضافية واتخاذ تدابير أخرى لبناء الثقة مثل إزالة الألغام وإنهاء المواجهة العسكرية. وفي حين ستسعى القوة لإحراز تقدم صوب تطبيع أحوال المعيشة في المنطقة العازلة، فإنها ستواصل اتخاذ تدابير فعالة لمنع استخدام هذه المنطقة بدون إذن، وستستمر في تقديم المساعدة الإنسانية لأعضاء كلتا الطائفتين. وستساعد القوة الممثل الخاص للأمين العام/رئيس البعثة، كونه المستشار الرئيسي ونائب المستشار الخاص للأمين العام المعني بقبرص، في جهوده لدعم محادثات السلام المتعلقة بقبرص، التي تركز على المفاوضات الشاملة بين زعماء القبارصة اليونانيين وزعماء القبارصة الأتراك.

٧ - وبالإضافة إلى ذلك، ستقدم القوة الدعم الفني واللوجستي إلى المستشار الخاص للأمين العام، ويشمل ذلك تيسير عقد اجتماعات اللجان التقنية والأفرقة العاملة، التي ستواصل إجراء مناقشات بين الطائفتين تتعلق بالمسائل ذات الاهتمام المشترك والقضايا الأساسية التي تؤثر على كلتا الطائفتين. ولهذا الغاية، ستواصل القوة تعيين موظفين للشؤون السياسية والمدنية والإعلامية للعمل كميسرين ولتوفير المساعدة الفنية.

٨ - وسيواصل عنصر الدعم توفير ما يلزم القوة من دعم لوجستي وإداري وأمني وفني لتضطلع بولايتها. وأثناء الفترة ٢٠٠٩/٢٠١٠، سيجري تناوب الوحدات العسكرية، قدر المستطاع، عبر استخدام الرحلات الجوية التجارية العادية، التي ثبت، استناداً إلى التجربة الحديثة، أنها أكثر فعالية من حيث التكلفة مقارنة بالرحلات الجوية المستأجرة.

٩ - واستناداً إلى استعراض أُجري مؤخراً للمواقع الموجودة، حددت القوة منطقتين تستلزمان تركيب نظم إنذار سلكية أثناء الفترة ٢٠٠٩/٢٠١٠. وفيما يتعلق بالمهاجم الأربعة الواقعة في معسكر الجنرال سيفانيك، حيث يضم كل من المباني الأربعة العديد من أماكن النوم الفردية التي تشترك في منافذ النجاة، يُعتبر من الأساسي زيادة مستوى الحماية من الحرائق لكل مهجع وعلى طول جميع منافذ النجاة المشتركة. وبالإضافة إلى ذلك، ونظراً لقرب المسافة بين مبنيين جاهزي الصنع يقع فيهما مركزا مراقبة، فإن ارتفاع خطر انتشار الحرائق سريعاً بين المبنيين يستلزم أيضاً تركيب نظام إنذار سلكي مشترك. وعلاوة على ذلك، تحتوي مخازن اللوجستيات في المنطقة المشمولة بحماية الأمم المتحدة على كمية كبيرة من المعدات الباهظة الثمن، المستهلكة منها وغير المستهلكة، التي تعتمد سلامتها على النظم الآلية للإنذار بوقوع الحرائق وعلى الاستجابة الأولى اليدوية التي تعقب هذه الإنذارات، والتي غالباً ما تُستخدم فيها المعدات المحمولة لإطفاء الحرائق. ومن أجل التخفيف من الأضرار

والخسائر المادية الناجمة عن خطر الحرائق، ستتولى القوة تركيب نظم آلية لإطفاء الحرائق. وأخيراً، من المقرر نقل مركز مراقبة من موقعه الحالي على الطابق الخامس إلى الطابق الأول من المبنى نفسه، لأسباب تتعلق بالسلامة من الحرائق.

١٠ - وأثناء الفترة ٢٠١٠/٢٠٠٩، يُخطط لبناء منشأة جديدة لتحضير حصص الإعاشة الجافة لتحل محل المنشأة القائمة الموجودة في مبنى يتدهور تدريجياً، وينطوي، بحسب ما تبين، على مشاكل تتصل بالنظافة الصحية.

١١ - وفي إطار النقل البري، تشمل الميزانية المقترحة للفترة ٢٠١٠/٢٠٠٩ مخصصات لاقتناء مُهَدَّدة طرق ومركبة تحميل أمامي لتحل محل معدات عتيقة أصبحت عديمة الفائدة من الناحية التقنية. وبالإضافة إلى ذلك، يُقترح خفض عدد المركبات المستأجرة أثناء الفترة ٢٠١٠/٢٠٠٩، على أن يُؤخذ في الحسبان النقل المتوقع لـ ٢٠ مركبة مدفوعة بالعجلات الأربع و ١٠ حافلات صغيرة من بعثة الأمم المتحدة في نيبال، الأمر الذي سيؤدي إلى انخفاض الاعتمادات المخصصة لاستئجار المركبات بحوالي ٣١٨ ٥٠٠ دولار مقارنة بالفترة ٢٠٠٩/٢٠٠٨.

١٢ - وتعكس الميزانية المقترحة للفترة ٢٠١٠/٢٠٠٩ زيادة نسبتها ٢,١ في المائة مقارنة مع الفترة ٢٠٠٩/٢٠٠٨، وتُعزى هذه الزيادة بشكل رئيسي إلى: (أ) الاحتياجات الإضافية تحت بند الموظفين الدوليين نتيجة اقتراح إنشاء وظيفتين دوليتين لتعزيز قدرة القوة في مجالات الشؤون المدنية ودعم الميزانية؛ (ب) والاحتياجات الإضافية للوحدات العسكرية، نظراً لزيادة معدل تكلفة وحدة الإعاشة من ٦,٤٦٩ دولارات في الفترة ٢٠٠٩/٢٠٠٨ إلى ١٠,١٥٥ دولارات في الفترة ٢٠١٠/٢٠٠٩؛ (ج) والاحتياجات الإضافية تحت بند النقل البري نتيجة لاقتناء مركبتين هندسيتين متخصصتين لتحل محل مركبات عتيقة أصبحت عديمة الفائدة من الناحية التقنية؛ (د) والاحتياجات الإضافية تحت بند المرافق والهياكل الأساسية نظراً لبناء منشأة جديدة لتحضير حصص الإعاشة الجافة، ولاقتناء مولدات كهربائية إضافية ولزيادة تكاليف لوازم الصيانة؛ (هـ) والاحتياجات الإضافية المتصلة بالسفر في مهام رسمية، نتيجة زيادة عدد المؤتمرات وحلقات العمل المعقودة وزيادة تكاليف السفر الجوي التجاري. ويقابل هذه الزيادة جزئياً انخفاض في الاحتياجات اللازمة لتغطية تكاليف الموظفين الوطنيين، لأن سعر صرف دولار الولايات المتحدة باليورو أصبح أكثر تشجيعاً (ارتفع سعر الصرف من ٠,٦٨٦ يورو لكل دولار من دولارات الولايات المتحدة في الفترة ٢٠٠٩/٢٠٠٨ إلى ٠,٧٧٣ يورو لكل دولار من دولارات الولايات المتحدة في الفترة ٢٠١٠/٢٠٠٩).

١٣ - وعملاً بقرار الجمعية العامة ٦٣/٢٥٠، تعكس الميزانية المقترحة للفترة ٢٠١٠/٢٠٠٩ تحويل وظيفتين من فئة الخدمات العامة معتمدتين للفترة ٢٠٠٨/٢٠٠٩ إلى فئة الخدمة الميدانية دون تغيير في المهام المنوطة بهما.

## جيم - تعاون البعثة على الصعيد الإقليمي

١٤ - سيواصل كبير ضباط الأمن في قوة الأمم المتحدة لحفظ السلام في قبرص، التنسيق والتواصل، على نحو منتظم، مع كبار ضباط الأمن في كيانات الأمم المتحدة في المنطقة، بما فيها قوة الأمم المتحدة المؤقتة في لبنان وإدارة السلامة والأمن في لبنان، بشأن المسائل المتصلة بالأمن. وبالإضافة إلى ذلك، ستواصل القوة عقد اجتماعات أسبوعية للأفرقة القطرية واجتماعات لخلية التنسيق الأمني مع وكالات الأمم المتحدة وصناديقها وبرامجها العاملة في قبرص. وعلاوة على ذلك، ستقدم القوة الدعم الاستشاري للجنة المعنية بالمفقودين بشأن المسائل المتصلة بأمن الموظفين والمنشآت والعمليات.

١٥ - وستواصل القوة المشاركة مع قوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك، وقوة الأمم المتحدة المؤقتة في لبنان، وهيئة الأمم المتحدة لمراقبة الهدنة، في المبادرات ذات المنفعة المتبادلة في مجال تكنولوجيا المعلومات. وكان أحد المشاريع الرئيسية في هذا المجال هو تنفيذ شبكة خطوط الاتصالات المستأجرة الإقليمية التي تربط بين قوة الأمم المتحدة لحفظ السلام في قبرص وقوة الأمم المتحدة المؤقتة في لبنان وهيئة الأمم المتحدة لمراقبة الهدنة عبر خطوط الألياف الضوئية المستأجرة، حيث استُخدم معسكر عين زيوان في الجولان كمحور اتصالات لهذه الشبكة. وتشمل مزايا هذا المشروع تقليل استخدام الساتل، وتحسين خدمات الاتصال الهاتفي بين البعثات بسبب انخفاض الوقت الذي تستغرقه عملية الاتصال وتحسّن جودة الصوت.

١٦ - وبالإضافة إلى ذلك، ستقوم قوة الأمم المتحدة لحفظ السلام في قبرص، بالتعاون مع قوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك وقوة الأمم المتحدة المؤقتة في لبنان وهيئة الأمم المتحدة لمراقبة الهدنة بتنظيم وتنفيذ أنشطة تدريب إقليمية، تشمل استخدام تقنيات الكابلات المحورية للاتصال عبر الهوائيات ومعدات الاتصال بواسطة الموجات المتناهية القصر، وذلك كبديل أكثر فعالية من حيث التكلفة لإجراء الدورات التدريبية في قاعدة الأمم المتحدة للوجستيات. واستناداً إلى التجربة المكتسبة في بعثات أخرى، أصبحت أنشطة تبادل المعارف على صعيد المنطقة تتم في وقت أنسب، كما بات بالإمكان تطبيقها على المشاريع المتطورة، مثل تكنولوجيا فرضة الخوادم، التي تشترك في استخدامها أقسام الاتصالات وتكنولوجيا المعلومات، بما فيه منفعة لجميع البعثات في المنطقة. وبالإضافة إلى ذلك، يستفيد من الخبرة

التقنية المتوافرة لدى هذه البعثات موظفوها العاملون على دعم الجهود التي تبذلها كل بعثة. وهذه مبادرة مستمرة ستواصل البعثات الإقليمية متابعتها وتوسيع نطاقها، قدر المستطاع، أثناء الفترة ٢٠١٠/٢٠٠٩.

## دال - أطر الميزنة القائمة على النتائج

١٧ - يتولى المكتب المباشر للممثل الخاص للأمين العام توفير التوجيه للبعثة وإدارتها بوجه عام.

الجدول ١

### الموارد البشرية: التوجيه التنفيذي والإدارة

متطوعو الموظفون الأمم المتحدة	الموظفون الدوليون						وكيل أمين عام - أمين عام مساعد	مكتب الممثل الخاص للأمين العام	
	مجموع الموظفين الفرعي	خدمات الأمن	الخدمات العامة	ف-٣- الخدمة الميدانية العامة	ف-٥- ف-٤	ف-٢- ف-١			
٢	-	-	٢	-	١	-	-	٢	الوظائف المعتمدة للفترة ٢٠٠٩/٢٠٠٨
١	-	-	١	-	-	١	-	١	الوظائف المقترحة للفترة ٢٠١٠/٢٠٠٩
(١)	-	-	(١)	-	(١)	١	-	(١)	صافي التغير

(أ) عملاً بقرار الجمعية العامة ٦٣/٢٥٠، تعكس تحويل وظيفة من الوظائف المعتمدة من فئة الخدمات العامة إلى فئة الخدمة الميدانية، دون تغيير في المهام المنوطة بها.

### مكتب الممثل الخاص للأمين العام

الموظفون الدوليون: نقصان وظيفة واحدة

١٨ - بالنظر إلى استئناف المساعي الحميدة للأمين العام في قبرص وتعيين الأمين العام مستشاره الخاص المعني بقبرص، الذي تُموَّل وظيفته في إطار الميزانية العادية، لم يعد هناك حاجة لوظيفة الممثل الخاص للأمين العام (وكيل الأمين العام)، التي جرى توفيرها في السابق بدون أي تكلفة.

### العنصر ١: الشؤون السياسية والمدنية

١٩ - عملاً بقرار مجلس الأمن ١٨١٨ (٢٠٠٨)، ستركز قوة الأمم المتحدة لحفظ السلام في قبرص أنشطتها على تهيئة الظروف المواتية لتجديد المفاوضات السياسية الرامية إلى تسوية مسألة قبرص. وفي هذا الصدد، ستواصل القوة تيسير تسوية التراعات بين الطائفتين في

ميادين شتى، والتشجيع على زيادة الحوار المتبادل والتعاون بينهما من خلال أنشطة تشارك فيها الطائفتان، ودعم افتتاح نقاط عبور إضافية واتخاذ تدابير أخرى لبناء الثقة مثل إزالة الألغام وإنهاء المواجهة العسكرية. وفي حين ستسعى القوة لإحراز تقدم نحو تطبيع أحوال المعيشة في المنطقة العازلة، فإنها ستواصل اتخاذ تدابير فعالة لمنع استخدام هذه المنطقة بدون إذن، وستستمر في تقديم المساعدة الإنسانية لأعضاء كلتا الطائفتين، عند الاقتضاء. وبالإضافة إلى ذلك، ستساعد القوة الممثل الخاص للأمين العام ورئيس البعثة، كونه المستشار الرئيسي ونائب المستشار الخاص للأمين العام، في جهوده لدعم محادثات السلام المتعلقة بقبرص، التي تركز على المفاوضات الشاملة بين زعماء القبارصة اليونانيين وزعماء القبارصة الأتراك. وعلاوة على ذلك، ستقدم القوة المساعدة الفنية واللوجستية إلى المستشار الخاص للأمين العام المعني بقبرص، ويشمل ذلك تيسير عقد اجتماعات اللجان التقنية والأفرقة العاملة، التي ستواصل إجراء مناقشات بين الطائفتين بشأن المسائل ذات الاهتمام المشترك والقضايا الأساسية التي تؤثر على كلتا الطائفتين. ولهذا الغاية، ستعين القوة موظفين للشؤون السياسية والمدنية للعمل كميسرين ولتقديم المساعدة إلى موظفي الإعلام فيها.

#### مؤشرات الإنجاز

#### الإنجازات المتوقعة

- ١-١ تحسن العلاقات بين الطائفتين القبرصية اليونانية والقبرصية التركية  
١-١-١ زيادة عدد نقاط العبور بين شمال وجنوب المنطقة العازلة (٢٠٠٧/٢٠٠٨: ٦؛ ٢٠٠٩/٢٠٠٨: ٨؛ ٢٠٠٩/٢٠١٠: ٩)
- ٢-١-١ زيادة عدد الاتصالات بين الطائفتين (٢٠٠٧/٢٠٠٨: ١٥٥؛ ٢٠٠٨/٢٠٠٩: ١٦٠؛ ٢٠٠٩/٢٠١٠: ١٧٠)
- ٣-١-١ زيادة عدد المشاريع المشتركة المتفق عليها في إطار اللجان التقنية والمنفذة من قبل الجانبين (٢٠٠٧/٢٠٠٨: صفر؛ ٢٠٠٨/٢٠٠٩: ٦؛ ٢٠٠٩/٢٠١٠: ١٠)
- ٤-١-١ تجرى تسوية جميع الحوادث المتصلة بالزراعة والتشييد وتوفير المرافق العامة والمرور ورفع الأعلام الوطنية في قرية بيلا المختلطة، فوراً على المستوى المحلي قبل أن تشهد هذه الحوادث تصعيداً فتأخذ بعداً سياسياً
- ٥-١-١ زيادة الأنشطة المشتركة بين الطائفتين في قرية بيلا المختلطة (٢٠٠٧/٢٠٠٨: ٥؛ ٢٠٠٨/٢٠٠٩: ٥؛ ٢٠٠٩/٢٠١٠: ١٥)
- ٦-١-١ زيادة الوعي العام بولاية البعثة ودورها في تهيئة الظروف لتعزيز العملية السياسية عبر مجموعة كاملة من منتجات الاتصالات

- القيام، أسبوعياً وحسب الاقتضاء، بتيسير وتوفير الاتصال المستمر على أعلى المستويات بالأطراف الفاعلة الرئيسية من الجانبين بشأن شتى المسائل الخلافية بين الجانبين
- التفاوض والتوسط وبذل المساعي الحميدة مع الجانبين بشأن مبادرات بناء الثقة
- تيسير عملية التفاوض في إطار المساعي الحميدة التي يبذلها الأمين العام
- تيسير المهام الإدارية واللوجستية للجان التقنية والأفرقة العاملة
- توفير المساعدة لتنفيذ قرارات اللجان التقنية والأفرقة العاملة
- الاتصال يومياً بالسلطات المختصة على جانبي المنطقة العازلة بهدف تيسير الاتصالات بشأن الزراعة والتشييد والأمن وأعمال الشرطة
- الاتصال يومياً بالدول الضامنة وغيرها من الدول الأعضاء المعنية بتنفيذ ولاية القوة
- الاتصال يومياً باللجنة المعنية بالمفقودين بشأن تحديد هوية رفات المفقودين وإعادةهم
- تنفيذ استراتيجية جديدة في مجال الإعلام والاتصالات كجزء من الجهود الأوسع نطاقاً المبذولة لتحسين العلاقات بين الطائفتين وتعزيز دور المجتمع المدني، بما في ذلك: ٢٦٠ برقية صحفية و ٦٤ موجزاً عن الحالة الأمنية وللتقارير الإعلامية، و ٦٠٠ ٤ خبر مترجم تم الحصول عليه من رصد وسائل الإعلام، و ١٠٠٠ إحاطة إعلامية، ومجموعة مواد إعلامية جديدة، ومجموعة شرائط فيديو مسجلة وفق تقنية (b-roll)، ومنشور بشأن عمل قوة الأمم المتحدة لحفظ السلام في قبرص مع المجتمع المدني في كلتا الطائفتين
- استغلال كامل إمكانات الموقع الشبكي الجديد للقوة المعزز بقدره سمعية بصرية

مؤشرات الإنجاز	الإنجازات المتوقعة
١-٢-١ انخفاض معدل البناء التجاري والسكني غير المرخص به خارج مناطق الاستخدام المدني في المنطقة العازلة (٢٠٠٧/٢٠٠٨ : ٢؛ ٢٠٠٨/٢٠٠٩ : ٣؛ ٢٠٠٩/٢٠١٠ : صفر)	٢-١ إحراز تقدم نحو تطبيع الأوضاع المعيشية في المنطقة العازلة التابعة للأمم المتحدة وأوضاع القبارصة اليونان والموارنة في الشمال والقبارصة الأتراك في الجنوب
٢-٢-١ معالجة جميع الشكاوى الواردة من متلقي المساعدة الإنسانية لدى الجانبين	

## النواتج

- التوسط يوميا لدى سلطات الجانبيين بشأن المسائل التربوية والثقافية والدينية وغيرها من المسائل التي تخص الطائفتين
- عقد اجتماعات يومية مع السلطات المحلية بشأن الامتثال لشروط القوة المتعلقة بالاستخدام المدني للمنطقة العازلة
- القيام بزيارات إنسانية أسبوعية إلى القبارصة اليونان في منطقة كارباس وإلى الموارنة في الشمال
- عقد اجتماعات إنسانية أسبوعية مع القبارصة الأتراك في الجنوب للمساعدة في الحصول على وثائق الهوية والإسكان وخدمات الرعاية الاجتماعية والرعاية الطبية والعمل والتعليم، وكذلك تيسير الأنشطة المشتركة بين الطائفتين
- القيام شهريا بزيارات إنسانية إلى القبارصة الأتراك في بافوس
- إسداء المشورة القانونية للطرفين بشأن المسائل المتصلة بتنفيذ ولاية القوة وتشريعات الاتحاد الأوروبي

## العوامل الخارجية

سيتعاون الطرفان لتهيئة ظروف مواتية لتحسين العلاقات

## الجدول ٢

## الموارد البشرية: العنصر ١، الشؤون السياسية والمدنية

الفئة		المجموع									
أولا - الوحدات العسكرية											
ثانيا - شرطة الأمم المتحدة											
الموارد المعتمدة للفترة ٢٠٠٩/٢٠٠٨		٧									
الموارد المقترحة للفترة ٢٠١٠/٢٠٠٩		٧									
صافي التغير		-									
الموظفون الدوليون											
وثالثا - الموظفون المدنيون	وكيل أمين عام - أمين عام مساعد	مد-٢	ف-٥	ف-٣	الخدمية الميدانية	الخدمات العامة	الخدمة الأمنية	المجموع الفرعي	الموظفون الوطنيون	متطوعو الأمم المتحدة	المجموع
مكتب المستشار الأقدم											
الوظائف المعتمدة للفترة ٢٠٠٩/٢٠٠٨	-	١	٢	-	-	١	-	٤	-	-	٤
الوظائف المقترحة للفترة ٢٠١٠/٢٠٠٩	-	١	٢	-	١	-	-	٤	-	-	٤
صافي التغير	-	-	-	-	١	(١)	-	-	-	-	-
فرع الشؤون المدنية											
الوظائف المعتمدة للفترة ٢٠٠٩/٢٠٠٨	-	-	٢	١	١	-	-	٤	٦	-	١٠
الوظائف المقترحة للفترة ٢٠١٠/٢٠٠٩	-	-	٢	٢	١	-	-	٥	٩	-	١٤
صافي التغير	-	-	-	١	-	-	-	١	٣	-	٤
مكتب المتحدث باسم القوة											
الوظائف المعتمدة للفترة ٢٠٠٩/٢٠٠٨	-	-	١	١	-	١	-	٣	٣	-	٦
الوظائف المقترحة للفترة ٢٠١٠/٢٠٠٩	-	-	١	١	-	-	-	٢	٣	-	٥
صافي التغير	-	-	-	-	-	(١)	-	(١)	-	-	(١)
المجموع الفرعي، الموظفون المدنيون											
الوظائف المعتمدة للفترة ٢٠٠٩/٢٠٠٨	-	١	٥	٢	١	٢	-	١١	٩	-	٢٠
الوظائف المقترحة للفترة ٢٠١٠/٢٠٠٩	-	١	٥	٣	٢	-	-	١١	١٢	-	٢٣
صافي التغير	-	-	-	١	١	(٢)	-	-	٣	-	٣
المجموع الكلي (أولا - ثالثا)											
الموارد المعتمدة للفترة ٢٠٠٩/٢٠٠٨	٢٧										
الموارد المقترحة للفترة ٢٠١٠/٢٠٠٩	٣٠										
صافي التغير	٣										

(أ) عملا بقرار الجمعية العامة ٢٥٠/٦٣، تعكس تحويل وظيفة من الوظائف المعتمدة من فئة الخدمات العامة إلى فئة الخدمة الميدانية، دون تغيير في المهام المنوطة بها.

## فرع الشؤون المدنية

الموظفون الدوليون: زيادة وظيفة واحدة

الموظفون الوطنيون: زيادة ٣ وظائف

٢٠ - يُقترح إنشاء وظيفة لموظف للشؤون المدنية (ف-٣) لتزويد القوة بوجود مدني دائم في قرية بيلا، الواقعة في القطاع رقم ٤، وهي القرية الوحيدة المختلطة بين الطائفتين في المنطقة العازلة. وبالنظر إلى تزايد عدد القضايا المتصلة بالإدارة المدنية للعلاقات بين طائفتي القبارصة الأتراك والقبارصة اليونانيين، تبين أن الترتيبات القائمة لاستخدام ضباط شرطة الأمم المتحدة غير مناسبة، كما أنها، في ضوء التناوب السنوي لشرطة الأمم المتحدة، لا توفر الاستمرارية المطلوبة لوضع الأساس اللازم للسلام الطويل الأمد وجهود المصالحة. وسيكفل إيفاد موظف للشؤون المدنية للعمل في بيلا استمرار الجهود التي تبذلها القوة لتعزيز جهود المصالحة، وبناء المعارف المؤسسية وتعزيز بناء الثقة بين الطائفتين، الأمر الذي لا يمكن تحقيقه في إطار الترتيبات الحالية للتناوب الدوري لضباط شرطة الأمم المتحدة. وتستلزم زيادة عدد القضايا المتصلة بتقاسم الموارد العامة، بما في ذلك الموارد المائية الشحيحة، وإنفاذ القانون، وتوفير المرافق العامة، واستغلال الأراضي المملوكة ملكية عامة، وتحقيق الاتساق بين الجهود التعليمية المبذولة في مدارس الطائفتين، القيام عن كثب برصد الأنشطة على نحو منتظم للتمكين من بذل جهود الوساطة في الوقت المناسب، واتخاذ إجراءات لمتابعة القضايا التي تنشأ بين الطائفتين ولكفالة منع وقوع الجرائم وإتلاف الممتلكات والتهديدات المحتملة التي تزعزع استقرار العملية السياسية المستمرة. ومن شأن وجود موظف للشؤون المدنية بشكل دائم في قرية بيلا أن يكفل استمرار الاتصال بشأن القضايا التي تنشأ بين الطائفتين، وأن يوفر صلة وصل متسقة بين جهود السلام والمصالحة التي تبذلها القوة من جهة وبين قرية بيلا من جهة أخرى. وبالإضافة إلى ذلك، سيعمل شاغل الوظيفة على تعزيز قدرة القوة في مجال التمثيل الشامل لعدة ولايات على صعيد القطاع، والرصد والتيسير، وبناء الثقة وإدارة النزاع. وعلاوة على ذلك، سيضطلع شاغل الوظيفة بدور هام في كفالة التنسيق والتماسك والاتساق السياسي فيما بين الأفراد في القطاع رقم ٤، بمن فيهم الأفراد العسكريون وعناصر الشرطة، من خلال إسداء المشورة بشأن جوانب الشؤون المدنية المتصلة بتنفيذ ولاية القوة، وخصوصاً فيما يتعلق بالعلاقات بين القوة والطائفتين والسلطات المحلية.

٢١ - ويُقترح أيضاً إنشاء وظيفتين لمساعدين لغويين (موظفان وطنيان من فئة الخدمات العامة) لتوفير الدعم في مجال اللغتين اليونانية والتركية إلى موظف الشؤون المدنية المقترح في الفقرة ٢٠ أعلاه ولضباط شرطة الأمم المتحدة وفريق الشؤون المدنية في قرية بيلا.

فقد تعرقلت الجهود التي بذلتها القوة من أجل تسوية النزاعات بين الطائفتين بسبب عدم قدرة السكان المحليين على التواصل بفعالية، الأمر الذي يعيق بدوره جهود القوة في الحلولة دون نشوب توتر بين الطائفتين. ولكي يتمكن الوجود الدائم لموظفي الشؤون المدنية في بيلا من اكتساب ثقة الطائفتين، يُعتبر من الأساسي دعم موظف الشؤون المدنية بمساعدين لغويين، واحد من كل طائفة، لتجاوز العراقيل اللغوية والثقافية ولتعزيز الثقة والاطمئنان بين الطائفتين. وسيضطلع شاغلا الوظائف بدور أساسي ليس في معالجة المسائل اليومية التي تتطلب تواملاً فعالاً فحسب، بل أيضاً في تيسير جهود الوساطة بين الطائفتين بطريقة محايدة.

٢٢ - ويُقترح أيضاً إنشاء وظيفة لمساعد لشؤون الاتصال (موظف وطني من فئة الخدمات العامة) ليكون بمثابة صلة الوصل بين فرع الشؤون المدنية وطائفة القبارصة الأتراك وليضطلع بدور النظير لمساعد شؤون الاتصال اليوناني الموجود فعلاً، الذي يشكل صلة الوصل بين الفرع وطائفة القبارصة اليونانيين. ولا يوفر هيكل الوظائف في الفرع سوى مساعد يوناني لشؤون الاتصال، بدون أن يوفر دعماً مكرساً في مجال الاتصال لطائفة القبارصة الأتراك. ويُعتبر من الأساسي إضافة وظيفة لمساعد لشؤون الاتصال ناطق باللغة التركية إلى وظائف الفرع لكفالة التنفيذ الفعال لأنشطة الشؤون المدنية في المجتمعات المحلية للقبارصة الأتراك ولكفالة أن تتخذ القوة موقفاً حيادياً بين الطائفتين. وسيوفر شاغل الوظيفة الدعم في مجال الاتصال أثناء الزيارات الإنسانية الأسبوعية التي يقوم بها موظفو الشؤون المدنية ويعزز الاتصالات مع أعضاء طائفة القبارصة الأتراك.

### مكتب المتحدث باسم القوة

الموظفون الدوليون: نقصان وظيفة واحدة

يُقترح إلغاء وظيفة السكرتير (الخدمات العامة - الرتب الأخرى)، حيث تقرر أنه يمكن استيعاب مهام هذه الوظيفة من جانب الموظفين العاملين حالياً في المكتب.

### العنصر ٢: العسكري

٢٤ - وفقاً لقرار مجلس الأمن ١٨١٨ (٢٠٠٨)، سيركز العنصر العسكري التابع لقوة الأمم المتحدة لحفظ السلام في قبرص أنشطته على تطوير القدرات التشغيلية وتلبية الاحتياجات اللازمة منها لدعم وتعزيز ولاية الممثل الخاص للأمين العام/رئيس البعثة من أجل كفالة استمرار الاستقرار، وبالتالي تهيئة الظروف الملائمة لإجراء مناقشات سياسية هادفة

ودائمة. وسيواصل العنصر العسكري، بالاقتران مع العناصر الأخرى، تنفيذ ولايته في مجال المحافظة على وقف إطلاق النار وعلى سلامة المنطقة العازلة التابعة للأمم المتحدة من خلال تطبيق مفهوم الدوريات المتقلة، بالإضافة إلى تقديم الدعم في مجال تدابير بناء الثقة مثل إزالة الألغام، وتقليص حدة التوتر بين القوات المتعادية والتطبيق العادل للقواعد التي تحكم الوصول إلى المنطقة العازلة واستخدامها. وعلاوة على ذلك، فإن العنصر العسكري سيدعم، متى كان ذلك ممكناً، وكالات الأمم المتحدة الأخرى العاملة في قبرص والتي تشارك أيضاً في تطوير علاقات بين الطائفتين وتخفيف التوترات السياسية والاقتصادية والاجتماعية.

مؤشرات الإنجاز	الإنجازات المتوقعة
١-٢-١ انخفاض عدد انتهاكات وقف إطلاق النار (٢٠٠٧/٢٠٠٨: ٩١٩؛ ٢٠٠٨/٢٠٠٩: ٧٦٠؛ ٢٠٠٩/٢٠١٠: ٧٤٠)	١-٢ المحافظة على وقف إطلاق النار وسلامة المنطقة العازلة التابعة للأمم المتحدة
٢-١-٢ تقليص وجود القوات المتعادية على طول المنطقة العازلة (٢٠٠٧/٢٠٠٨: ٣٧٢؛ ٢٠٠٨/٢٠٠٩: ٣٥٠؛ ٢٠٠٩/٢٠١٠: ٢٥٠)	
٢-١-٣ زيادة عدد الأنشطة المدنية المأذون بها ضمن المنطقة العازلة (٢٠٠٧/٢٠٠٨: ٤٤٥؛ ٢٠٠٨/٢٠٠٩: ٥٩٠؛ ٢٠٠٩/٢٠١٠: ٧٣٥)	

#### النواتج

- ٨٧٤ ٧٤ (يوماً × فرداً) لتسيير دوريات جنود متنقلة، تشمل ٧٣٠ ٧٣ (يوماً × فرداً) لتسيير دوريات الجنود (جنديان لكل دورية × ١٠١ دورية يومية × ٣٦٥ يوماً)؛ و ١٠٤٠ (يوماً × فرداً) لتسيير دوريات جنود متنقلة مشتركة مع شرطة الأمم المتحدة (جنديان لكل دورية × ١٠ دوريات أسبوعياً × ٥٢ أسبوعاً)؛ و ١٠٤ (أيام × أفراد) لتسيير دوريات جنود متنقلة مشتركة مع فريق الشؤون المدنية في القطاع (جندي لكل دورية × دوريتان أسبوعياً × ٥٢ أسبوعاً)
- ٦٣٠ ٥ (يوماً × فرداً) لتسيير دوريات متنقلة للمراقبين العسكريين وفريق الاتصال، تشمل ٧٣٠ (يوماً × فرداً) لتسيير دوريات في القطاع رقم ١ (جنديان لكل دورية × ٣٦٥ يوماً)؛ و ٨٣٠ ٤ (يوماً × فرداً) لتسيير دوريات في القطاع رقم ٢ (٣ جنود لكل دورية × ٤ دوريات يومية × ٣٦٥ يوماً)؛ و ٥٢٠ (يوماً × فرداً) لتسيير دوريات في القطاع رقم ٤ (جنديان لكل دورية × ٥ دوريات أسبوعياً × ٥٢ أسبوعاً)
- ١٦ ٧٩٠ (يوماً × فرداً) للخدمة في المعسكرات أو القواعد في ٦ مناطق معسكرات، تشمل ٣ ٦٥٠ (يوماً × فرداً) للخدمة في معسكر سانت مارتان وثكنات وولسلي (٥ جنود لكل مركز × مركزان × ٣٦٥ يوماً)؛ و ١ ٤٦٠

- (يوماً × فرداً) للخدمة في معسكر روكا (٤ جنود لكل مركز × مركز واحد × ٣٦٥ يوماً)؛ ٥ ١١٠ (يوماً × فرداً) للخدمة في معسكر الجنرال ستيفانيك (١٤ جندياً لكل مركز × مركز واحد × ٣٦٥ يوماً)؛ و ٧٣٠ (يوماً × فرداً) للخدمة في معسكر سانت استيفان (جنديان لكل مركز × مركز واحد × ٣٦٥ يوماً)؛ و ٥ ٨٤٠ (يوماً × فرداً) للخدمة في المنطقة المشمولة بحماية الأمم المتحدة (١٦ جندياً لكل مركز × مركز واحد × ٣٦٥ يوماً)
- ٩ ٨٥٥ (يوماً × فرداً) للخدمة في مراكز المراقبة الدائمة (جندي واحد لكل مركز × ٩ مراكز × ٣ نوبات × ٣٦٥ يوماً)
- ٣٦٥ (يوماً × فرداً) للخدمة في مراكز المراقبة النهارية (جندي واحد لكل مركز × ٣٦٥ يوماً)
- ١٧ ٥٢٠ (يوماً × فرداً) للحفاظ على أمن منشآت الأمم المتحدة في ٦ مناطق معسكرات، تشمل ١ ٤٦٠ (يوماً × فرداً) للخدمة في معسكر سانت مارتن ومعسكر روكا (جنديان لكل مركز × مركزان × ٣٦٥ يوماً)؛ و ٢ ٩٢٠ (يوماً × فرداً) للخدمة في ثكنات وولسلي (٨ جنود لكل مركز × مركز واحد × ٣٦٥ يوماً)؛ و ٢ ١٩٠ (يوماً × فرداً) للخدمة في معسكر الجنرال ستيفانيك ومعسكر سانت استيفان (٣ جنود لكل مركز × مركزان × ٣٦٥ يوماً)؛ و ١٠ ٩٥٠ (يوماً × فرداً) للخدمة في المنطقة المشمولة بحماية الأمم المتحدة (١٠ جنود لكل مركز × ٣ نوبات × ٣٦٥ يوماً)
- ١ ٣٢٠ ساعة طيران من ساعات الدوريات الجوية والدعم الجوي تغطي كامل طول المنطقة العازلة
- ٦ ٣٦٠ (اجتماعاً × يوماً) للاتصال اليومي بالقوات المتعادية على جميع المستويات بشأن المسائل ذات الصلة بالمنطقة العازلة، تشمل ٥٢٠ اجتماعاً في مقر القوة (اجتماعان × ٥ أيام في الأسبوع × ٥٢ أسبوعاً) و ٥ ٨٤٠ اجتماعاً على مستوى القطاع (١٦ اجتماعاً × ٣٦٥ يوماً)
- ٥٣ ٢٩٠ (يوماً × فرداً) للخدمة في احتياطي الرد السريع بحجم الفصيل (٢٥ جندياً للفصيل الواحد × ٣ فصائل × ٣٦٥ يوماً مع إخطار قبل ساعتين بالتحرك؛ و ٢٦ جندياً لكل فصيل × فصيلتان × ٣٦٥ يوماً مع إخطار قبل ٢ ساعات بالتحرك؛ و ٣ جنود × قطاعان × ٣٦٥ يوماً؛ و ٣ جنود × طائرة هليكوبتر واحدة × ٣٦٥ يوماً مع إخطار قبل ٤٥ دقيقة بالتحرك؛ و شرطيان عسكريان تابعان للقوة لكل دورية × ٥ دوريات × ٣٦٥ يوماً)
- الرصد اليومي للمنطقة العازلة (باستخدام نظام تلفزيون الدائرة المغلقة، ونظم تحديد مواقع الأهداف، والنظام العالمي لتحديد المواقع، وقدرة المراقبة الليلية)
- ١ ٥٠٠ (يوم × فرد) للدعم المقدم من الجنود (٢٥ جندياً × ٥ أيام × ١٢ حدثاً) لوكالات الأمم المتحدة وصناديقها وبرامجها والجهات الفاعلة الأخرى التي تعمل في مجالات بناء الثقة والمصالحة والمسائل الإنسانية
- صيانة سياج طوله ٩ كيلومترات حول حقول الألغام وإزالة سياج يصل طوله إلى ٣ كيلومترات بعد تطهير حقول الألغام
- ٢٠٠ (يوم × فرد) للمساعدة في إزالة الألغام لسلامة أفرقة إزالة الألغام التابعة للأطراف الأخرى، وتوفير الأمن والمساعدة في الاتصال (٤ جنود × ٥٠ يوماً)

العوامل الخارجية

تعاون القوات المتعددية

الجدول ٣

الموارد البشرية: العنصر ٢، العسكري

الموظفون الدوليون										
الجموع	الفترة	أولاً - الوحدات العسكرية	الوارد المعتمدة للفترة ٢٠٠٩/٢٠٠٨	الوارد المقترحة للفترة ٢٠١٠/٢٠٠٩	صافي التغيير	ثانياً - شرطة الأمم المتحدة	مكتب قائدة القوة	الوظائف المعتمدة للفترة ٢٠٠٩/٢٠٠٨	الوظائف المقترحة للفترة ٢٠١٠/٢٠٠٩	صافي التغيير
٨٣٤			٢٠٠٩/٢٠٠٨	٢٠١٠/٢٠٠٩			مكتب قائدة القوة	٢٠٠٩/٢٠٠٨	٢٠١٠/٢٠٠٩	
٨٣٤							الوظائف المعتمدة للفترة ٢٠٠٩/٢٠٠٨	٢٠٠٩/٢٠٠٨	٢٠١٠/٢٠٠٩	
-							الوظائف المقترحة للفترة ٢٠١٠/٢٠٠٩	٢٠١٠/٢٠٠٩	٢٠١٠/٢٠٠٩	
-							صافي التغيير			
-							ثانياً - شرطة الأمم المتحدة			
							مكتب قائدة القوة			
							الوظائف المعتمدة للفترة ٢٠٠٩/٢٠٠٨	٢٠٠٩/٢٠٠٨	٢٠١٠/٢٠٠٩	
							الوظائف المقترحة للفترة ٢٠١٠/٢٠٠٩	٢٠١٠/٢٠٠٩	٢٠١٠/٢٠٠٩	
							صافي التغيير			
							ثالثاً - الموظفون المدنيون			
							مكتب قائدة القوة			
							الوظائف المعتمدة للفترة ٢٠٠٩/٢٠٠٨	٢٠٠٩/٢٠٠٨	٢٠١٠/٢٠٠٩	
							الوظائف المقترحة للفترة ٢٠١٠/٢٠٠٩	٢٠١٠/٢٠٠٩	٢٠١٠/٢٠٠٩	
							صافي التغيير			
							ثالثاً - الموظفون المدنيون			
							مكتب قائدة القوة			
							الوظائف المعتمدة للفترة ٢٠٠٩/٢٠٠٨	٢٠٠٩/٢٠٠٨	٢٠١٠/٢٠٠٩	
							الوظائف المقترحة للفترة ٢٠١٠/٢٠٠٩	٢٠١٠/٢٠٠٩	٢٠١٠/٢٠٠٩	
							صافي التغيير			
							الجموع الكلي (أولاً إلى ثالثاً)			
							الوارد المعتمدة للفترة ٢٠٠٩/٢٠٠٨	٢٠٠٩/٢٠٠٨	٢٠١٠/٢٠٠٩	
							الوارد المقترحة للفترة ٢٠١٠/٢٠٠٩	٢٠١٠/٢٠٠٩	٢٠١٠/٢٠٠٩	
							صافي التغيير			

## مكتب قائدة القوة

الموظفون الوطنيون: نقصان وظيفة واحدة

٢٥ - عقب استعراض الاحتياجات من الموظفين في المكتب، يقترح إلغاء وظيفة واحدة هي وظيفة مساعد لشؤون الجرد والإمدادات (موظف وطني من فئة الخدمات العامة)، حيث تقرر أن مهام الوظيفة يمكن استيعابها من جانب باقي الموظفين الوطنيين العاملين في المكتب.

### العنصر ٣: شرطة الأمم المتحدة

٢٦ - تمشيا مع قرار مجلس الأمن ١٨١٨ (٢٠٠٨)، ستواصل شرطة الأمم المتحدة تحسين وضع استراتيجيات عمل الشرطة بما يعزز الثقة بين الطائفتين ضمن إطار عمل القوة بشأن استخدام المنطقة العازلة في الأغراض المدنية. ودعماً لذلك، ستعزز شرطة الأمم المتحدة من مساندة العناصر الأخرى عن طريق تحسين قدراتها على القيام بالدوريات من خلال استراتيجيات تستند إلى المنهجيات المعاصرة في مجال عمل الشرطة. وستواصل القوة الاستفادة من علاقاتها القائمة مع أجهزة الشرطة في الجانبين، ومراقبي الصيد في جمهورية قبرص، ومكاتب شؤون البيئة بالكيانات التابعة للأمم المتحدة في قبرص، والمنظمات غير الحكومية من الجانبين، وذلك من أجل وضع استراتيجيات لمكافحة الجريمة، والقيام عند الاقتضاء بتيسير التحقيق في الجرائم المرتكبة في المنطقة العازلة. وستستمر شرطة الأمم المتحدة في استكشاف سبل لتعزيز التعاون بين أجهزة الشرطة من الجانبين فيما يتعلق بالأنشطة الإجرامية التي تضر بالطائفتين.

مؤشرات الإنجاز	الإنجازات المتوقعة
٣-١-١ انخفاض عدد الحوادث المتصلة بانتهاكات القانون والنظام في المنطقة العازلة وبالقرب من نقاط العبور (٢٠٠٧/٢٠٠٨: ٢٣٥؛ ٢٠٠٨/٢٠٠٩: ٩٠؛ ٢٠٠٩/٢٠١٠: ٨٠)	٣-١-١ تعزيز إنفاذ القانون في المنطقة العازلة التابعة للأمم المتحدة
٣-١-٢ حدوث زيادة تراكمية في عدد الأشخاص الذين يعبرون من الجانبين دون حدوث انتهاكات (٢٠٠٦/٢٠٠٧: ١٣ مليون شخص؛ ٢٠٠٧/٢٠٠٨: ١٥,٨ مليون شخص؛ ٢٠٠٨/٢٠٠٩: ٢٠,٧ مليون شخص؛ ٢٠٠٩/٢٠١٠: ٢١ مليون شخص)	

## النواتج

- ٥ ٨٤٠ (يوما × فردا) لتسيير دوريات شرطة الأمم المتحدة (ضابطان × ٨ مراكز للشرطة × ٣٦٥ يوما في السنة)
- ٣ ٩٠٠ (يوم × فرد) لإنجاز عمل شرطة الأمم المتحدة في مجال تقديم المساعدة الإنسانية للقبازة اليونانيين والموارنة في الشمال، وللقبازة الأتراك في الجنوب، وللطائفتين على السواء في المنطقة العازلة (١٥ ضابطا من ضباط الشرطة × ٥ أيام أسبوعيا × ٥٢ أسبوعا)
- ٥٢ (يوما × فردا) لإنجاز عمل شرطة الأمم المتحدة من أجل جمع الأرقام الخاصة بنقاط العبور أسبوعيا
- ٩٦ (يوما × فردا) لإنجاز تقديم المساعدة التقنية اللازمة لتسيير ورئاسة اجتماعات اللجنة التقنية المعنية بالجريمة والمسائل الجنائية (ضابط شرطة أقدم × يومان أسبوعيا × ٤٨ أسبوعا)

## العوامل الخارجية

تعاون أجهزة الشرطة من الجانبين

## الجدول ٤

## الموارد البشرية: العنصر ٣، شرطة الأمم المتحدة

الفئة	المجموع
أولا - الوحدات العسكرية	-
ثانيا - شرطة الأمم المتحدة	٦٢
الموارد المعتمدة للفترة ٢٠٠٩/٢٠٠٨	٦٢
الموارد المقترحة للفترة ٢٠١٠/٢٠٠٩	-
صافي التغيير	-
الموظفون الدوليون	
وكيل أمين عام - أمين مد-٢ - ف-٥ - ف-٣ - الخدمة العامة عام مساعد مد-١ - ف-٤ - ف-٢ - الميدانية العامة الأمن الفرعي	متطوع الموظفون الأمم المتحدة الوطنيون
ثالثا - الموظفون المدنيون	المجموع
مكتب مستشار الشرطة الأقدم	
الوظائف المعتمدة للفترة ٢٠٠٩/٢٠٠٨	٢
الوظائف المقترحة للفترة ٢٠١٠/٢٠٠٩	٢
صافي التغيير	-

المجموع	الفئة
	المجموع الكلي (أولا إلى ثالثا)
٦٤	الموارد المعتمدة للفترة ٢٠٠٩/٢٠٠٨
٦٤	الموارد المقترحة للفترة ٢٠١٠/٢٠٠٩
-	صافي التغيير

#### العنصر ٤ : الدعم

٢٧ - سيقدم عنصر الدعم في القوة، خلال فترة الميزانية، خدمات لوجستية وإدارية وأمنية تتسم بالفعالية والكفاءة مساندةً لتنفيذ ولاية القوة، وذلك عن طريق إنجاز النواتج ذات الصلة وإدخال تحسينات على الخدمات، إضافة إلى تحقيق مكاسب ناتجة عن زيادة الكفاءة. وسيقدّم الدعم للقوام المأذون به، البالغ ٨٦٠ فردا من أفراد الوحدات، و ٦٩ فردا من أفراد شرطة الأمم المتحدة، وإلى ملاك الموظفين المدنيين المؤكّف من ٤١ موظفا دوليا و ١١٦ موظفا وطنيا. وسيشتمل نطاق الدعم على جميع خدمات الدعم، بما في ذلك برامج مكافحة فيروس نقص المناعة البشرية/متلازمة نقص المناعة المكتسب (الإيدز)، وإدارة شؤون الموظفين، والخدمات المالية، والرعاية الصحية، والارتقاء بمرافق إيواء الجنود، وتكنولوجيا المعلومات والاتصالات، وعمليات النقل الجوي والبري، وعمليات الإمداد وإعادة الإمداد، إضافة إلى توفير خدمات الأمن على نطاق القوة بكاملها.

مؤشرات الإنجاز	الإنجازات المتوقعة
٤-١-١ عدم تجاوز القيمة الجردية للأصول المنتظر شطبها أو التخلص منها، في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٠، نسبة ٢,٥ في المائة من مجموع القيمة الجردية للأصول	٤-١ تقديم الدعم اللوجستي والإداري والأمني للبعثة بفعالية وكفاءة
٤-١-٢ عدم تجاوز مجموع قيمة الأصول التي لم يعرف مكانها أثناء التحقق الفعلي نسبة ١٠ في المائة من مجموع القيمة الجردية للأصول	
٤-١-٣ انخفاض عدد حوادث المرور التي تكون مركبات القوة طرفا فيها (٢٠٠٧/٢٠٠٨: ٦ حوادث في الشهر؛ ٢٠٠٨/٢٠٠٩: ٦ حوادث في الشهر؛ ٢٠١٠/٢٠٠٩: ٥ حوادث في الشهر)	

٤-١-٤ انخفاض قيمة موجودات المخزون من القرطاسية ولوازم التصحاح والمعدات الكهربائية المتنوعة بنسبة ٢ في المائة (٢٠٠٨/٢٠٠٩: ٢٠٠٩: ٥١ ٠٠٠ دولار؛ ٢٠٠٩/٢٠١٠: ٤٩ ٩٨٠ دولاراً)

٤-١-٥ انخفاض عدد الخواديم من خلال تنفيذ تكنولوجيا الفرضنة (٢٠٠٧/٢٠٠٨: ٢٢ خادوماً؛ ٢٠٠٨/٢٠٠٩: ١٧ خادوماً؛ ٢٠٠٩/٢٠١٠: ١٦ خادوماً)

## النواتج

## تحسين الخدمات

- استعراض المجلس المحلي لحصر الممتلكات لحالات الشطب غير المثيرة للخلاف، وذلك في غضون أسبوعين من تلقيها، على أن تُجَهَّز في غضون عشرة أيام
- تحديث نظام غاليليو لإدارة الأصول عن طريق الاستكمال الحسن التوقيت من جانب الوحدات الذاتية المحاسبة فيما يتعلق بمكان الأصول
- توفير وصلة الخط المستأجر الجديد لقاعدة الأمم المتحدة للوجستيات في برينديزي لخط اتصالات يتسم بالأمان واتساع عرض النطاق الترددي والموثوقية إلى قاعدة اللوجستيات ومقر الأمم المتحدة، وذلك لجميع خدمات تكنولوجيا المعلومات التي يستضيفها هذان الموقعان
- تنفيذ برنامج متواصل للسلامة على الطرق وإجراء اختبار لموظفي الأمم المتحدة على قيادة المركبات

## الأفراد العسكريون وأفراد الشرطة والموظفون المدنيون

- تمركز ٨٦٠ من أفراد الوحدات العسكرية و ٦٩ من ضباط شرطة الأمم المتحدة وتنظيم تناوبهم وإعادتهم إلى أوطانهم
- القيام بأنشطة التحقق والتفتيش والرصد فيما يتعلق بالمعدات المملوكة للوحدات، والاكتفاء الذاتي فيما يخص ٨٦٠ من أفراد الوحدات العسكرية، وإصدار تقارير عن التحقق
- إدارة شؤون ١٥٧ موظفاً، من بينهم ٤١ موظفاً دولياً و ١١٦ موظفاً وطنياً
- توريد وتخزين حصص الإعاشة في ٦ مواقع عسكرية من أجل ٨١٢ فرداً من الأفراد العسكريين (باستثناء ٤٨ من ضباط الأركان)
- تنفيذ برنامج للسلوك والانضباط موجه لجميع الأفراد العسكريين وأفراد الشرطة والموظفين المدنيين، ويشمل التدريب والوقاية والرصد وتقديم توصيات بشأن التدابير العلاجية في حالات سوء السلوك

## المرافق والهياكل الأساسية

- صيانة وإصلاح وخدمة مرافق المكاتب والإقامة لأفراد عسكريين وأفراد شرطة عددهم ٩٢٩ فرداً وفقاً لمقياس شغل أماكن الإقامة المعياري للأمم المتحدة
- صيانة ١١ مركزاً للمراقبة من المستوى ١، و ٩ مراكز مراقبة من المستوى ٢، وهدم ١٣ مركزاً للمراقبة على امتداد المنطقة العازلة وإزالة أنقاضها
- صيانة وإصلاح ما يصل إلى ٧٨ كيلومتراً من مسارات الدوريات
- تشغيل وصيانة ٨٦ مولداً كهربائياً
- صيانة ٢٤ مهبطاً لطائرات هليكوبتر، بما في ذلك تجديد ٣ مهابط منها لتشغيلها نهاراً وليلاً وفقاً لمعايير منظمة الطيران المدني الدولي

## النقل البري

- صيانة وتشغيل ٣٤٥ مركبة، بما في ذلك ٩ مركبات مصفحة (١٠٣ مملوكة للأمم المتحدة، و ٣٩ مملوكة للوحدات، و ٢٠٣ مستأجرة)

## النقل الجوي

- تشغيل وصيانة ٣ طائرات هليكوبتر (بما في ذلك واحدة مقدمة مجاناً كطائرة احتياطية لتحل محل أي من الطائرتين الأخرين أثناء فترات الصيانة وسائر فترات التعطل)
- توريد ٢٤٠.٠٠٠ لتر من وقود الطائرات لأغراض العمليات الجوية

## الاتصالات

- دعم وصيانة شبكة الاتصالات التي تضم ٣ محطات أرضية ساتلية، وشبكة هاتفية آلية خاصة تضم ١٤ مقسماً هاتفياً فرعياً، و ٢٩ جهازاً لإعادة الإرسال، و ٣٣٥ جهازاً لاسلكياً محمولاً، و ٣١٥ جهازاً لاسلكياً يدوياً، و ١١ وصلة اتصالات رقمية واسعة النطاق تعمل بالموجات الدقيقة، و ١٥ وصلة اتصالات رقمية ضيقة النطاق تعمل بالموجات الدقيقة

## تكنولوجيا المعلومات

- دعم وصيانة شبكة تكنولوجيا المعلومات المكونة من شبكة محلية واحدة في مقر القوة، و ٦ شبكات واسعة، و ٣٧٢ حاسوباً منضدياً، و ٤٥ حاسوباً محمولاً، و ١١٩ طابعة (بما في ذلك ٦١ طابعة موصولة بالشبكة) و ١٦ خادوماً
- دعم وصيانة كل تطبيقات البرمجيات البالغة الأهمية الخاصة بالبعثة

## الخدمات الطبية

- تشغيل وصيانة وإدارة ستة مرافق طبية من المستوى ١ (مستشفى واحد مملوك للوحدات، في كل من الموقعين، وأربعة مرافق طبية مملوكة للأمم المتحدة)
- تشغيل وصيانة المرافق الخاصة بتقديم خدمات المشورة والفحص بشأن فيروس نقص المناعة البشرية بصورة طوعية وسرية لجميع أفراد البعثة
- تنفيذ برنامج للتوعية بفيروس نقص المناعة البشرية لجميع أفراد البعثة، بما في ذلك التوعية عن طريق الأقران
- تعهّد وتحسين الاتفاقات التعاقدية المبرمة مع المستشفيات والعيادات في شطري الجزيرة بشأن توفير خدمات طبية معينة لجنود القوة

## الأمن

- تقديم تقارير عن الحوادث الأمنية عند وقوعها، وتقديم تقرير وبيانات كل ثلاثة أشهر إلى إدارة شؤون السلامة والأمن، بما في ذلك التقارير الفصلية للحوادث، وقوائم الموظفين، ومذكرات الإحاطة، حسب الطلب
- استكمال الخطة الأمنية القطرية، وتقييمات المخاطر الأمنية، ومعايير العمل الأمنية الدنيا كل ستة أشهر
- إدارة ثلاثة أنظمة لمراقبة الدخول ورصدها والإشراف عليها في جميع مواقع القوة
- عقد دورتين إعلاميتين، والقيام سنويا بتنظيم تدريب للمراقبين الأمنيين وتدريب نظري بالمحاكاة على كيفية استقبال البعثات والأفرقة القطرية الأخرى التابعة للأمم المتحدة في قبرص ونقلها إلى هناك
- التحقيق في الحوادث الأمنية وتقديم المشورة إلى موظفي البعثة وأفراد أسرهم فضلا عن موظفي خمس وكالات تابعة للأمم المتحدة. وتقديم المشورة والتنسيق الأمنيين لجميع وكالات الأمم المتحدة العاملة في قبرص وإصدار بطاقات الهوية لأفرادها

## العوامل الخارجية

تمكّن البائعين/المتعهدين/الموردين من تسليم السلع والخدمات وفقا للعقود المبرمة معهم

## الجدول ٥

## الموارد البشرية: العنصر ٤، الدعم

الفئة										
الجموع										
أولا - الوحدات العسكرية										
٢٦	الموارد المعتمدة للفترة ٢٠٠٩/٢٠٠٨									
٢٦	الموارد المقترحة للفترة ٢٠١٠/٢٠٠٩									
-	صافي التغيير									
-	ثانيا - شرطة الأمم المتحدة									
الموظفون الدوليون										
وكيل أمين عام - أمين مد-٢ - ف-٥ - ف-٣ - الخدمة العامة المدنية العامة الأمن الفرعي										
متطوعو الموظفون الأمم المتحدة الأمم المتحدة										
ثالثا - الموظفون المدنيون										
قسم الأمن										
الوظائف المعتمدة للفترة										
٣	-	١	٢	-	-	١	-	١	-	-
٢٠٠٩/٢٠٠٨										
الوظائف المقترحة للفترة										
٣	-	١	٢	-	-	١	-	١	-	-
٢٠١٠/٢٠٠٩										
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
صافي التغيير										
شعبة دعم البعثة										
الموارد المعتمدة للفترة										
١٢٠	-	٩٩	٢١	-	-	١٤	٢	٤	١	-
٢٠٠٩/٢٠٠٨										
الموارد المقترحة للفترة										
١٢٣	-	١٠٠	٢٣	-	-	١٥	٣	٤	١	-
٢٠١٠/٢٠٠٩										
٣	-	١	٢	-	-	١	١	-	-	-
صافي التغيير										
المجموع الفرعي، الموظفون المدنيون										
الموارد المعتمدة للفترة										
١٢٣	-	١٠٠	٢٣	-	-	١٥	٢	٥	١	-
٢٠٠٩/٢٠٠٨										
الموارد المقترحة للفترة										
١٢٦	-	١٠١	٢٥	-	-	١٦	٣	٥	١	-
٢٠١٠/٢٠٠٩										
٣	-	١	٢	-	-	١	١	-	-	-
صافي التغيير										
المجموع الكلي (أولا إلى ثالثا)										
الموارد المعتمدة للفترة										
١٤٩	٢٠٠٩/٢٠٠٨									
الموارد المقترحة للفترة										
١٥٢	٢٠١٠/٢٠٠٩									
٣	صافي التغيير									

## شعبة دعم البعثة

الموظفون الدوليون: زيادة وظيفتين

الموظفون الوطنيون: زيادة وظيفة واحدة

٢٨ - يقترح إنشاء ثلاث وظائف في شعبة دعم البعثة على النحو التالي: (أ) وظيفة واحدة لموظف ميزانية (من الرتبة ف-٣) في مكتب رئيس دعم البعثة؛ (ب) وظيفة واحدة لمساعد لشؤون المحفوظات (من فئة الخدمة الميدانية) في قسم الخدمات العامة؛ (ج) وظيفة واحدة لمساعد لشؤون المشتريات (لموظف وطني من فئة الخدمات العامة) في قسم المشتريات. بالإضافة إلى ذلك، يُقترح نقل الوظيفة الحالية لموظف إداري للقطاع (من فئة الخدمة الميدانية) من قسم الخدمات العامة إلى المركز المشترك للعمليات اللوجستية التابع لخدمات الدعم المتكامل، وكذلك نقل الوظيفة الحالية لمساعد شؤون البريد (لموظف وطني من فئة الخدمات العامة) من قسم الاتصالات وتكنولوجيا المعلومات التابع لخدمات الدعم المتكامل إلى قسم الخدمات العامة.

## مكتب رئيس دعم البعثة

الموظفون الدوليون: زيادة وظيفة واحدة

٢٩ - يُقترح إنشاء وظيفة لموظف ميزانية (من الرتبة ف-٣) للأسباب التالية: (أ) افتقار الترتيبات الحالية إلى عنصر الاستدامة، وهي الترتيبات التي يضطلع بمقتضاها رئيس الشؤون المالية في نفس الحين بالمسؤولية عن تقديم الدعم للقوة في مسائل الميزانية، وعن البت في المسائل المتعلقة بالميزانية مع مراعاة زيادة عبء العمل في تلك المسائل؛ (ب) ضرورة الفصل الواضح بين المهام المنوطة بأمري الصرف والمنوطة بالموظفين المسؤولين عن التصديق على كفاية الأموال المرتبطة بنظام ميركوري لإدارة المشتريات. وسيضطلع موظف الميزانية تحت الإشراف المباشر لرئيس دعم البعثة، بجميع المهام المتعلقة بالتنسيق العام لجميع أوجه أداء ميزانية القوة ومشاريع الميزانية وإدارة المخصصات، بما في ذلك: (أ) استعراض وتحليل وتنقيح التكاليف المقدرة فيما يتعلق بوضع الميزانيات المقترحة في صيغتها النهائية، وذلك بالتعاون مع مديري مراكز تحديد التكلفة و/أو رؤساء الأقسام؛ (ب) توفير الدعم في مسائل الميزانية لمديري مراكز تحديد التكلفة فيما يتعلق بشرح الاحتياجات من الموارد لأغراض مشاريع الميزانيات؛ (ج) استعراض تقارير أداء الميزانيات، بما في ذلك تحليل الفروق بين الميزانية المعتمدة والنفقات الفعلية؛ (د) إدارة المخصصات، بما في ذلك مناقلة الأموال حسب الاقتضاء؛ (هـ) رصد تنفيذ الميزانية، ولا سيما حالة الالتزامات والنفقات، وتقديم توصيات بشأن مناقلة الأموال، حسب الاقتضاء؛ (و) استعراض جميع طلبات شراء السلع والخدمات

التي تُجَهَّز عن طريق نظام ميركوري، بما في ذلك كفالة وجود الأموال والتسجيل الدقيق للنفقات؛ (ز) صياغة ردود على ما يثيره النظراء في المقر بشأن استعراض مقترحات الميزانية، وتنفيذ الميزانيات المعتمدة؛ (ح) إعداد التقارير بانتظام عن حالة المخصصات والنفقات؛ (ط) الإشراف على عمل المرؤوسين، حسب الاقتضاء.

### قسم الخدمات العامة

الموظفون الدوليون: ليس هناك أي تغيير (زيادة وظيفة واحدة يقابلها نقل وظيفة واحدة)

الموظفون الوطنيون: زيادة وظيفة واحدة

٣٠ - يقترح إنشاء وظيفة مساعد لشؤون المحفوظات (من فئة الخدمة الميدانية) من أجل تبسيط التسلسل الإداري للوظيفة. ويضطلع حالياً بمهام مساعد شؤون المحفوظات موظف من فئة الخدمات العامة (الرتب الأخرى) في مكتب المتحدث الرسمي. وتقرر إدماج الوظيفة في هيكل الملاك الوظيفي لقسم الخدمات العامة، وذلك استناداً إلى استعراض لمسؤولياتها الوظيفية.

٣١ - كما يُقترح نقل الوظيفة الحالية لموظف إداري للقطاع (من فئة الخدمة الميدانية) من قسم الخدمات العامة إلى المركز المشترك للعمليات اللوجستية، خدمات الدعم المتكامل. واستناداً إلى استعراض للملاك الوظيفي لشعبة دعم البعثة، تقرر أنه من الأنسب أن تُنقل إلى المركز المشترك للعمليات اللوجستية المهام الحالية للوظيفة، التي تشمل تقديم الدعم الإداري واللوجستي لجميع القطاعات ولشرطة الأمم المتحدة.

٣٢ - وبالإضافة إلى ذلك، يُقترح نقل الوظيفة الحالية لمساعد شؤون البريد والسجلات (لموظف وطني من فئة الخدمات العامة) من قسم الاتصالات وتكنولوجيا المعلومات التابع لخدمات الدعم المتكامل، وذلك استناداً إلى استعراض أُجري لاتساق المسؤوليات الوظيفية والتسلسل الإداري.

### قسم المشتريات

الموظفون الوطنيون: زيادة وظيفة واحدة

٣٣ - يقترح إنشاء وظيفة واحدة لمساعد لشؤون المشتريات (لموظف وطني من فئة الخدمات العامة) من أجل تقديم الدعم للقسم في المهام الإدارية العامة، بما في ذلك الحضور، وتعهّد نظم الملفات، وتجهيز المراسلات، وغير ذلك من المهام الكتابية. وبالنظر لزيادة حجم أنشطة المشتريات التي تتطلب دعماً متفرغاً من ٦ وظائف وطنية حالية، سيلزم إنشاء وظيفة

إضافية للاضطلاع بالمهام الإدارية التي يغلب عليها الطابع الروتيني والعام، من أجل كفالة الإدارة السلسة لتدفق المراسلات، وتَعَهَّد استكمال المعلومات الحساسة والسرية المتعلقة بالمشتريات، وتَعَهَّد سجلات الحضور في القسم. وسيضطلع شاغل الوظيفة بمهام كتابية عامة من بينها: (أ) كفالة تجهيز وتوزيع المراسلات على نحو يتسم بحسن التوقيت والسلاسة؛ (ب) كفالة تَعَهَّد استكمال نظام الملفات المركزي وحفظ الوثائق في القسم، حسب الاقتضاء؛ (ج) تَعَهَّد سجلات الحضور في القسم.

## خدمات الدعم المتكامل

### مكتب الرئيس

الموظفون الدوليون: زيادة وظيفة واحدة

٣٤ - يُقترح نقل الوظيفة الحالية لموظف إداري للقطاع (من فئة الخدمة الميدانية) من قسم الخدمات العامة إلى المركز المشترك للعمليات اللوجستية في مكتب رئيس خدمات الدعم المتكامل، وذلك على النحو الموضح في الفقرة ٣١ أعلاه. ويستند النقل المقترح إلى استعراض اتساق المسؤوليات الوظيفية والتسلسل الإداري، حيث تقرر أنه من الأنسب توفير ورصد الدعم الإداري واللوجستي لجميع القطاعات ولشرطة الأمم المتحدة في المركز المشترك للعمليات اللوجستية.

### قسم الاتصالات وتكنولوجيا المعلومات

الموظفون الوطنيون: نقصان قدره وظيفة واحدة

٣٥ - يقترح نقل الوظيفة الحالية لمساعد شؤون البريد والسجلات (لموظف وطني من فئة الخدمات العامة) إلى قسم الخدمات العامة استناداً إلى استعراض أجري لاتساق المسؤوليات الوظيفية والتسلسل الإداري، وذلك على النحو الموضح في الفقرة ٣٢ أعلاه.

## ثانياً - الموارد المالية

## ألف - لمحة عامة

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة. تمتد سنة الميزانية من ١ تموز/يوليه إلى ٣٠ حزيران/يونيه).

الفرق	المبلغ	تقديرات التكاليف (٢٠١٠/٢٠٠٩)	المخصصات (٢٠٠٩/٢٠٠٨)	النفقات (٢٠٠٨/٢٠٠٧)	الفئة
					<b>الأفراد العسكريون وأفراد الشرطة</b>
-	-	-	-	-	المراقبون العسكريون
١,٥	٣١٩,٥	٢١ ٦٤٤,٥	٢١ ٣٢٥,٠	١٨ ٧٨٢,٧	أفراد الوحدات العسكرية
٠,٥	١٣,٥	٢ ٩١٦,٤	٢ ٩٠٢,٩	٢ ٧٠٠,٣	شرطة الأمم المتحدة
-	-	-	-	-	وحدات الشرطة المشكّلة
١,٤	٣٣٣,٠	٢٤ ٥٦٠,٩	٢٤ ٢٢٧,٩	٢١ ٤٨٣,٠	<b>المجموع الفرعي</b>
					<b>الموظفون المدنيون</b>
٨,٣	٥٢٢,٨	٦ ٨٠٩,٣	٦ ٢٨٦,٥	٦ ٦٥٣,٩	الموظفون الدوليون
(٣,٩)	(٣١٨,٠)	٧ ٨٣١,٦	٨ ١٤٩,٦	٧ ٨٤٧,٣	الموظفون الوطنيون
-	-	-	-	-	متطوعو الأمم المتحدة
٥٠,٠	٦٤,٠	١٩٢,٠	١٢٨,٠	١٤٥,٤	المساعدة المؤقتة العامة
١,٨	٢٦٨,٨	١٤ ٨٣٢,٩	١٤ ٥٦٤,١	١٤ ٦٤٦,٦	<b>المجموع الفرعي</b>
					<b>التكاليف التشغيلية</b>
-	-	-	-	-	الأفراد المقدمون من الحكومات
-	-	-	-	-	مراقبو الانتخابات المدنيين
-	-	-	-	-	الخبراء الاستشاريون
٣٠,٩	١١٩,٥	٥٠٦,٨	٣٨٧,٣	١٩٩,١	السفر في مهام رسمية
١,٦	١٢٨,١	٧ ٩٤٩,٨	٧ ٨٢١,٧	٦ ٥٢٩,١	المرافق والهياكل الأساسية
٤,٢	١٥٠,٤	٣ ٧٠٣,٨	٣ ٥٥٣,٤	٣ ٦٩٠,٥	النقل البري
(١,٠)	(١٦,٠)	١ ٥٨٠,٠	١ ٥٩٦,٠	١ ٥٥١,٤	النقل الجوي
-	-	-	-	-	النقل البحري
(٢,٩)	(٢٩,٦)	٩٩٦,٦	١ ٠٢٦,٢	٨٢٠,٠	الاتصالات
١٣,١	٩٩,٠	٨٥٤,٣	٧٥٥,٣	٥٣١,٩	تكنولوجيا المعلومات
٢٧,٦	٨٦,٨	٤٠١,٣	٣١٤,٥	٣٤٤,٥	الخدمات الطبية
(٤٤,٥)	(٧,٧)	٩,٦	١٧,٣	١١,٥	المعدات الخاصة

الفرق	المبلغ	تقديرات التكاليف (٢٠١٠/٢٠٠٩)	المخصصات (٢٠٠٩/٢٠٠٨)	النفقات (٢٠٠٨/٢٠٠٧)	الفئة
٢,٢	١٢,٨	٦٠٠,٢	٥٨٧,٤	٤٢٤,٤	اللسوازم، والخدمات، والمعدات الأخرى
-	-	-	-	-	مشاريع الأثر السريع
٣,٤	٥٤٣,٣	١٦٦٠٢,٤	١٦٠٥٩,١	١٤١٠٢,٤	المجموع الفرعي
٢,١	١١٤٥,١	٥٥٩٩٦,٢	٥٤٨٥١,١	٥٠٢٣٢,٠	إجمالي الاحتياجات
١,١	٢٥,٩	٢٣٣١,١	٢٣٠٥,٢	٢٣٥٨,٦	الإيرادات المتأتية من الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين
٢,١	١١١٩,٢	٥٣٦٦٥,١	٥٢٥٤٥,٩	٤٧٨٧٣,٤	صافي الاحتياجات
(٤,٠)	(٦١,٣)	١٤٨٤,٣	١٥٤٥,٦	١٥٠٤,٣ <sup>١</sup>	التبرعات العينية (المدرجة في الميزانية)
١,٩	١٠٨٣,٨	٥٧٤٨٠,٥	٥٦٣٩٦,٧	٥١٧٣٦,٣	مجموع الاحتياجات

(أ) تشمل تقديرات التكاليف للفترة ٢٠١٠/٢٠٠٩ مبلغاً قدره ٣٠٠ ٤٨٤ ١ دولار مقدمة من حكومة قبرص.

## باء - قيمة التبرعات غير المدرجة في الميزانية

٣٦ - ترد فيما يلي القيمة المقدرة للتبرعات غير المدرجة في الميزانية للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٩ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٠:

(بالآلاف دولارات الولايات المتحدة)

القيمة المقدرة	الفئة
٣٢٧,٦	اتفاق مركز القوات <sup>١</sup>
-	التبرعات العينية (غير المدرجة في الميزانية)
٣٢٧,٦	المجموع

(أ) يشمل القيمة السوقية، بناء على تقدير القوة، لتكلفة مراكز الأمم المتحدة للمراقبة ومرافق المكاتب وأماكن الإقامة بما في ذلك مجمع مقر القوة، التي توفرها حكومة قبرص للقوة مجاناً من أجل الوحدات العسكرية وشرطة الأمم المتحدة.

## جيم - المكاسب الناتجة عن زيادة الكفاءة

٣٧ - تُراعى تقديرات التكاليف للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٩ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٠ المبادرات التالية لتعزيز الكفاءة:

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الفترة	المبلغ	المبادرة
الوحدات العسكرية	١ ٩٣٦,٠	استخدام النقل الجوي التجاري عوضاً عن الرحلات الجوية المستأجرة
النقل البري	٣١٨,٥	انخفاض في تكاليف استئجار المركبات نتيجة نقل ٣٠ مركبة من بعثة الأمم المتحدة في نيبال إلى القوة مجانا (باستثناء تكاليف الشحن)
المجموع	٢ ٢٥٤,٥	

## دال - العوامل المتعلقة بالشواغر

٣٨ - تراعى تقديرات التكاليف للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٩ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٠ العوامل المتعلقة بالشواغر:

(نسبة مئوية)

الفترة	النسبة الفعلية ٢٠٠٨/٢٠٠٧	النسبة المدرجة في الميزانية ٢٠٠٩/٢٠٠٨	النسبة المتوقعة ٢٠١٠/٢٠٠٩
الأفراد العسكريون وأفراد الشرطة			
الوحدات العسكرية	-	١	١
شرطة الأمم المتحدة	٦	٥	١
الموظفون المدنيون			
الموظفون الدوليون	٨	٥	٥
الموظفون الوطنيون	٤	٢	٢

## هاء - المعدات المملوكة للوحدات: المعدات الرئيسية ومعدات الاكتفاء الذاتي

٣٩ - تستند الاحتياجات اللازمة للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٩ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٠ إلى المعدلات الموحدة لسداد تكاليف المعدات الرئيسية (عقد استئجار شامل للخدمات) ومعدات الاكتفاء الذاتي بمبلغ إجماليه ٨٠٠ ٣٧٧ ١ دولار، موزع على النحو التالي:

## (بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الفئة	المبلغ المقدر
المعدات الرئيسية الوحدات العسكرية	١ ٢١٧,١
الاكتفاء الذاتي المرافق والهياكل الأساسية (أعمال هندسية صغيرة)	١٦٠,٧
<b>المجموع</b>	<b>١ ٣٧٧,٨</b>
العوامل المتعلقة بالبعثة	النسبة المئوية
ألف - العوامل المنطبقة على منطقة البعثة	تاريخ بدء النفاذ
عامل الظروف البيئية القاسية	تاريخ آخر استعراض
عامل ظروف التشغيل المكثفة	-
عامل الأعمال العدائية/التخلي القسري	-
باء - العوامل المنطبقة على بلد الموطن	-
عامل النقل الإضافي	٣,٧٥-٠,٢٥

## واو - التدريب

٤٠ - ترد فيما يلي الاحتياجات المقدرة من الموارد اللازمة للتدريب خلال الفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٩ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٠:

## (بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الفئة	المبلغ المقدر
السفر في مهام رسمية	
السفر الرسمي لأغراض التدريب	١٩٠,٣
اللوازم، والخدمات، والمعدات الأخرى	
رسوم التدريب، اللوازم والخدمات	٥٢,٣
<b>المجموع</b>	<b>٢٤٢,٦</b>

٤١ - يرد فيما يلي عدد المشاركين المقرر للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٩ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٠، بالمقارنة مع الفترات السابقة:

(عدد المشاركين)

الأفراد العسكريين وأفراد الشرطة			الموظفون الوطنيون			الموظفون الدوليون		
العدد المقترح	العدد المقرر	العدد الفعلي	العدد المقترح	العدد المقرر	العدد الفعلي	العدد المقترح	العدد المقرر	العدد الفعلي
٢٠١٠/٢٠٠٩	٢٠٠٩/٢٠٠٨	٢٠٠٨/٢٠٠٧	٢٠١٠/٢٠٠٩	٢٠٠٩/٢٠٠٨	٢٠٠٨/٢٠٠٧	٢٠١٠/٢٠٠٩	٢٠٠٩/٢٠٠٨	٢٠٠٨/٢٠٠٧
٣٣	-	-	١٠٩	٤٤	٤	٧٣	٤٢	-
-	٣	-	١٠	١٩	١٤	١٩	١٨	٨
٣٣	٣	-	١١٩	٦٣	١٨	٩٢	٦٠	٨

(أ) يشمل التدريب في قاعدة الأمم المتحدة للوجستيات وخارج منطقة البعثة.

٤٢ - يأخذ الاعتماد المقترح البالغ ٦٠٠ ٢٤٢ دولار في الحسبان الاحتياجات الإضافية من التدريب الموجهة نحو تحسين المهارات الفنية والتقنية، ومواصلة دعم القوة في مجالات الشؤون المدنية، وتكنولوجيا المعلومات، والاتصالات، والهندسة، والنقل البري، والعمليات الجوية، والشؤون المالية، والمشتريات، واللغات، وأمن الأفراد العسكريين وأفراد الشرطة والموظفين المدنيين. وتشمل الاحتياجات للفترة ٢٠١٠/٢٠٠٩ أنشطة التدريب الداخلي على تسوية النزاعات، والعمل الجماعي، وغير ذلك من المسائل المتصلة بالشؤون المدنية لفائدة ٣٣ من الأفراد العسكريين وأفراد الشرطة وفقاً لسياسات إدارة عمليات حفظ السلام وإدارة الدعم الميداني.

### ثالثاً - تحليل الفروق<sup>(١)</sup>

#### إشارة توضيحية

- يوضح هذا الفرع أكبر عامل يسهم بمفرده في حدوث كل واحد من الفروق في الموارد، وفقاً لخيارات قياسية محددة تشملها الفئات القياسية الأربع التالية:
- **الولاية:** الفروق الناجمة عن تغييرات في حجم الولاية أو نطاقها، أو عن تغييرات في الإنجازات المتوقعة وفق ما تقتضيه الولاية
  - **العوامل الخارجية:** الفروق التي يتسبب فيها أطراف أو حالات من خارج الأمم المتحدة
  - **بارامترات التكاليف:** الفروق الناتجة عن أنظمة الأمم المتحدة وقواعدها وسياساتها

(١) مبالغ الفروق في الموارد معبرٌ بآلاف دولارات الولايات المتحدة. ويرد تحليل للفروق التي تبلغ قيمة الزيادة أو النقصان فيها نسبة ٥ في المائة على الأقل أو مبلغ ١٠٠ ٠٠٠ دولار.

• الإدارة: الفرق التي تتسبب فيها إجراءات تتخذها الإدارة لتحقيق النتائج المقررة بقدر أكبر من الفعالية (مثل إعادة ترتيب الأولويات أو إضافة نواتج معينة) أو بقدر أكبر من الكفاءة (مثل اتخاذ تدابير لتخفيض عدد الأفراد أو المدخلات التشغيلية مع الحفاظ في الوقت ذاته على مستوى النواتج نفسه) و/أو الفرق الناجمة عن مسائل تتصل بالأداء (مثل وضع تقدير ناقص للتكاليف أو لكميات المدخلات اللازمة لتحقيق مستوى معين من النواتج أو الناشئة عن التأخر في استخدام الموظفين)

#### الفرق

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الوحدات العسكرية	٣١٩,٥	١,٥٪
------------------	-------	------

#### • العوامل الخارجية: زيادة تكاليف السوق

٤٣ - يُعزى الفرق أساساً إلى زيادة الحد الأعلى لمعدل حصص الإعاشة اليومية للفرد من ٦,٤٦٩ دولارات في الفترة ٢٠٠٨/٢٠٠٩ إلى ١٠,١٥٥ دولارات في الفترة ٢٠٠٩/٢٠١٠، على أساس شروط العقد الجديد الذي يبدأ العمل به اعتباراً من ١ آذار/مارس ٢٠٠٩.

#### الفرق

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الموظفون الدوليون	٥٢٢,٨	٨,٣٪
-------------------	-------	------

#### • الإدارة: المدخلات والنواتج الإضافية

٤٤ - يُعزى الفرق أساساً إلى اقتراح إنشاء وظيفتين إضافيتين واحدة لموظف للشؤون المدنية والأخرى لموظف للميزانية برتبة ف-٣.

#### الفرق

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

الموظفون الوطنيون	(٣١٨,٠)	(٣,٩٪)
-------------------	---------	--------

#### • الإدارة: انخفاض المدخلات دون تغيير النواتج

٤٥ - يُعزى الفرق أساساً إلى ارتفاع معدل صرف دولار الولايات المتحدة مقابل اليورو (٠,٧٧٣ يورو لكل دولار من دولارات الولايات المتحدة في الفترة ٢٠١٠/٢٠٠٩ بالمقارنة مع ٠,٦٨٦ يورو لكل دولار من دولارات الولايات المتحدة في الفترة ٢٠٠٩/٢٠٠٨). ويقابل هذا الفرق جزئياً احتياجات إضافية تتصل بالزيادة الصافية لثلاث وظائف من فئة الخدمات العامة الوطنية وتطبيق جداول المرتبات الوطنية المنقحة اعتباراً من ١ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٨.

#### الفرق

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

٦٤,٠	٥٠,٠%	المساعدة المؤقتة العامة
------	-------	-------------------------

#### • الإدارة: المدخلات والنواتج الإضافية

٤٦ - يعزى الفرق إلى زيادة الاعتماد المخصص للموظفين بعقود قصيرة الأجل المطلوبين للاضطلاع بمشاريع تكنولوجيا المعلومات وغيرها من المشاريع الخاصة، ولتدبير موظفين يحلون مؤقتاً محل الموظفين في إجازة أمومة و/أو الموظفين في إجازات مرضية ممتدة.

#### الفرق

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

١١٩,٥	٣٠,٩%	السفر في مهام رسمية
-------	-------	---------------------

#### • الإدارة: المدخلات والنواتج الإضافية

٤٧ - يُعزى الفرق إلى زيادة احتياجات السفر دعماً للمشاورات السياسية والمؤتمرات وما يتصل بذلك من حلقات عمل. ويأخذ الفرق أيضاً في الحسبان الزيادات في تكاليف السفر الجوي التجاري والاحتياجات الإضافية للدورات التدريبية المتصلة بالأمن، والمشتريات، والهندسة، وفيروس نقص المناعة البشرية/الإيدز، والشؤون المدنية وفقاً لسياسات إدارة عمليات حفظ السلام وإدارة الدعم الميداني.

#### الفرق

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

١٢٨,١	١,٦%	المرافق والهياكل الأساسية
-------	------	---------------------------

• الإدارة: المدخلات والنواتج الإضافية

٤٨ - يُعزى الفرق أساساً إلى الاحتياجات الإضافية لخدمات البناء المتصلة بالاستعاضة عن المرفق الحالي لتحضير حصص الإعاشة الجافة، واقتناء مولدات كهربائية إضافية، والزيادات في تكاليف لوازم الصيانة. ويقابل هذا الفرق جزئياً انخفاض في الاحتياجات لمعدات أماكن الإقامة وخدمات التعديل والتجديد.

الفرق (بآلاف دولارات الولايات المتحدة)		
١٥٠,٤	٤,٢٪	النقل البري

• الإدارة: مدخلات إضافية دون تغيير النواتج

٤٩ - يُعزى الفرق أساساً إلى اقتناء مركبتين هندسيتين مخصصتين (ممهدة طرق ومركبة تحميل أمامي) للاستعاضة عن معدات عتيقة فات أوأها من الناحية التقنية).

الفرق (بآلاف دولارات الولايات المتحدة)		
٩٩,٠	١,١٪	تكنولوجيا المعلومات

• الإدارة: المدخلات والنواتج الإضافية

٥٠ - يُعزى الفرق أساساً إلى اقتناء معدات إضافية والاستعاضة عن معدات تجاوزت دورة حياتها العادية.

الفرق (بآلاف دولارات الولايات المتحدة)		
٨٦,٨	٦,٢٪	الخدمات الطبية

• العوامل الخارجية: زيادة تكاليف السوق

٥١ - يُعزى الفرق أساساً إلى زيادة تكاليف الخدمات الطبية في العيادات الخاصة واحتياجات إضافية للوالم الطبية، بالاستناد إلى التجربة الحديثة.

الفرق  
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

(/٤٤,٥)

(٧,٧)

المعدات الخاصة

• الإدارة: انخفاض المدخلات دون تغير النواتج

٥٢ - يُعزى الفرق إلى انخفاض الاحتياجات لاقتناء معدات المراقبة.

#### رابعاً - الإجراءات المطلوب من الجمعية العامة اتخاذها

٥٣ - يرد فيما يلي الإجراءات المطلوب من الجمعية العامة اتخاذها بخصوص تمويل القوة:

(أ) اعتماد مبلغ ٢٠٠ ٩٩٦ ٥٥ دولار لتغطية نفقات القوة خلال فترة الـ ١٢ شهراً الممتدة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٩ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠١٠، بما في ذلك ٤٧٨ ٤٧٠ ٣٧٠ دولاراً تمول من تبرعات مقدمة من حكومة قبرص (٤٧٨ ٨٧٠ ١٧ دولاراً) ومن حكومة اليونان (٦,٥ ملايين دولار)؛

(ب) تقسيم مبلغ ٧٢٢ ٦٢٥ ٣١ دولاراً، الذي يمثل المبلغ المتبقي من الاعتماد، كأصبة مقررته بمعدل شهري يبلغ ٤٧٧ ٦٣٥ ٢ دولاراً إذا قرر مجلس الأمن تمديد ولاية القوة.

خامساً - موجز لإجراءات المتابعة المتخذة لتنفيذ قرارات وطلبات الجمعية العامة الواردة في قراراتها ٢٧٦/٦١ و ٢٥٥/٦٢ وطلبات وتوصيات اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية التي أيدتها الجمعية العامة وطلبات وتوصيات مجلس مراجعي حسابات الأمم المتحدة ومكتب خدمات الرقابة الداخلية

ألف - الجمعية العامة

القضايا الشاملة

(القرار ٢٧٦/٦١)

القرار/الطلب

الإجراءات المتخذة لتنفيذ القرار/التوصية

**الجزء ثانياً: الميزنة وعرض الميزانية**

ترد في تقرير الأداء للفترة ٢٠٠٧/٢٠٠٨ والميزانية المقترحة للفترة ٢٠٠٩/٢٠١٠ قرارات إدارية هامة تتصل بميزانية القوة وتنفيذها، بما فيها تلك المتصلة بالتكاليف التشغيلية.

تعكس الميزانية المقترحة للفترة ٢٠١٠/٢٠٠٩ المكاسب الناتجة عن زيادة الكفاءة والتحسينات التي طرأت على الخدمة في مجالات العنصر العسكري والنقل البري وعنصر الدعم من هذا التقرير.

لا تزال القوة تتعاون مع نظرائها في مقر الأمم المتحدة في استعراض افتراضات التخطيط وأثرها على الموارد المالية، على النحو الوارد في ميزانية الفترة ٢٠٠٩/٢٠١٠.

تجري القوة استعراضاً شهرياً لكل التزاماتها السابقة والحالية.

إدراج معلومات عن أهم قرارات الإدارة المتصلة بميزانية البعثة وتنفيذها، بما فيها تلك المتصلة بالتكاليف التشغيلية، عند تقديم مقترحات الميزانية وتقارير الأداء في المستقبل (الفقرة ٢).

ينبغي لمشاريع الميزانية أن تبين التحسينات في الإدارة والمكاسب الناتجة عن زيادة الكفاءة المقرر تحقيقها، وأن تقدم الاستراتيجيات المقبلة في هذا الصدد (الفقرة ٤).

اتخاذ مزيد من التدابير من أجل تحسين افتراضات الميزانية وتوقعاتها وتقديم تقرير عن ذلك إلى الجمعية العامة في الجزء الثاني من دورتها الثانية والستين المستأنفة (الفقرة ٥).

تعزيز الرقابة على الالتزامات بسبب الزيادة الملحوظة في إلغاء التزامات الفترة السابقة (الفقرة ٦).

**الجزء ثالثاً: الميزنة القائمة على النتائج**

تطبق القوة المبادئ التوجيهية للميزنة القائمة على النتائج لإتاحة ربط واضح لأطر العمل بخطة تنفيذ ولاية القوة.

إدراج الجوانب التشغيلية والوجستية والمالية على نحو تام في مرحلة تخطيط عمليات حفظ السلام عن طريق الربط بين الميزنة القائمة على النتائج وخطط تنفيذ ولايات عمليات حفظ السلام (الفقرة ٢).

**الجزء سابعاً: التوظيف والتعيين ومعدلات الشغور**

في الفترات السابقة، استعرضت القوة احتياجاتها، وعندما كانت هناك حدود من الناحية التشغيلية، اقترحت أن يضطلع الموظفون الوطنيون بمهام الوظائف الدولية. ودعمت لزيادة استخدام الموظفين الوطنيين، واستناداً إلى استعراض القوة لهيكلها الوظيفي، تعكس ميزانية الفترة ٢٠٠٩/٢٠١٠ الاقتراح المتعلق بثلاث وظائف وطنية.

زيادة استخدام الموظفين الوطنيين، حسب الاقتضاء، بما يتناسب واحتياجات البعثة وولايتها (الفقرة ٣).

تتعاون القوة تماماً مع مقر الأمم المتحدة لكفالة ملء الوظائف الشاغرة على وجه السرعة ووفقاً لعملية الاختيار.

كفالة ملء المناصب الشاغرة على وجه السرعة (الفقرة ٤).

## الجزء تاسعا: التدريب

تخصص الميزانية المقترحة للفترة ٢٠١٠/٢٠٠٩ اعتمادات للبرامج التدريبية للتطوير المهني للموظفين الوطنيين في مجالات تكنولوجيا المعلومات وإدارة الممتلكات والاتصالات والنقل البري والمالية والمشتريات، لما مجموعه ٢٥ دورة تدريبية (١٦ داخلية و ٩ خارجية).

توفير فرص التطوير المهني للموظفين الوطنيين، وإدماجهم على نحو كامل في جميع البرامج التدريبية ذات الصلة (الفقرة ٢).

## الجزء ثالث عشر: العمليات الجوية

تجري القوة عمليات جوية في رصد المنطقة العازلة التابعة للأمم المتحدة على أساس الاحتياجات التشغيلية. ولا تزال القوة ترصد عن كثب استخدام ساعات الطيران للطائرات العمودية لضمان بقائها ضمن الحدود المعينة في طلب التوريد مع الحكومة المساهمة بقوات.

تحسين صياغة الاحتياجات من الموارد المتعلقة بالعمليات الجوية في مشاريع الميزانية لجعلها أكثر دلالة على العمليات الفعلية، على أن يؤخذ في الاعتبار الإفراط في تقديرات الميزنة المتعلقة باحتياجات النقل الجوي في بعض عمليات حفظ السلام (الفقرة ٣).

تخصص الميزانية المقترحة للفترة ٢٠١٠/٢٠٠٩ اعتمادات لثلاث طائرات عمودية، منها طائرتان عموديتان للعمليات العادية للقوة وطائرة عمودية واحدة لاستخدامها محل إحدى الطائرتين العموديتين الأخرين خلال فترات الصيانة وسائر فترات التعطل. ويتم توفير الطائرتين العموديتين بموجب ترتيبات طلب التوريد، بينما يتم توفير الطائرة العمودية الأخرى بدون تكلفة.

كفالة أن تراعي البعثات، عند استعراض احتياجاتها المتصلة بالنقل، اتباع سبل تتسم بالكفاءة وفعالية التكلفة والقدرة على تلبية احتياجاتها التشغيلية، وأن تكفل سلامة موظفيها وتراعي تماماً الولاية الفريدة لكل بعثة وتعقيدها وخصوصياتها وظروفها التشغيلية (الفقرة ٤).

لا تزال القوة تستعرض احتياجاتها من النقل وتكفل اتخاذ كل الخطوات الضرورية لسلامة الموظفين.

وتشمل الميزانية المقترحة للفترة ٢٠١٠/٢٠٠٩ اعتمادات لسفر موظف سلامة الطيران الإقليمي إلى القوة بغية تقديم المساعدة فيما يتعلق بمسائل سلامة الطيران.

تجري القوة، وفقاً لبرنامجها الخاص بالوقاية من الحوادث، فحوصاً على مواقع هبوط الطائرات العمودية كل شهرين وعلى عمليات الطيران كل شهر.

مواصلة فحص نوعية الطيران وتقييمات الطيران للتأكد من الامتثال التام للمعايير المحددة (الفقرة ٦).

## الجزء عشرون: التنسيق الإقليمي

وضع خطط للتنسيق الإقليمي تتماشى مع أهداف البعثات وتنفيذها، مع مراعاة الولاية المحددة لكل بعثة (الفقرة ٢).  
تحتفظ القوة على تعاون قوي مع قوة الأمم المتحدة المؤقتة في لبنان وقوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك وقاعدة الأمم المتحدة للوجستيات وتقديم الدعم إلى اللجنة المعنية بالمفقودين.

## باء - قوة الأمم المتحدة لحفظ السلام في قبرص

(القرار ٢٥٥/٦٢)

ترحب بالخطوات التي اتخذتها إلى الآن الحكومة المضيفة والقوة بشأن تحديد أماكن إقامة أفراد الوحدات العسكرية وأفراد القوة الآخرين، وتطلب إلى الأمين العام أن يواصل بذل قصارى جهوده، بالتنسيق مع الحكومة المضيفة، لضمان إنجاز عمليات التجديد هذه وفقاً للجدول الزمني المحدد لها، وأن يقدم تقريراً عن هذه المسألة في سياق مشروع الميزانية المقبل (الفقرة ١١).  
بدأت حكومة قبرص في تنفيذ مشاريع التجديد في معسكر سان مارتان في القطاع ١ وفندق ليدرا بالاس في مقرر القطاع ٢. وأُنهِت بشكل كامل أعمال التجديد التي أُجريت على أكبر مبنيين في معسكر سان مارتان، وهما مبنى الإقامة الرئيسي المكون من طابقين ومبنى إقامة الضباط. وبدأ أيضاً عمل مكثف بخصوص مشروع الهياكل الأساسية الكهربائية في مبنى آخر. ورغم الصعوبات التقنية الكبيرة التي تمت مواجهتها، نظراً لحالة المبنى التي كانت غير معروفة من قبل في فندق ليدرا بالاس، فإن عمل البناء جارٍ وفق الجدول الزمني، وأُعيد تركيب أسلاك كهربائية في المبنى بأكمله وتم تركيب كابلات رئيسية للإمداد بالطاقة الكهربائية. وتم تحديد كل الأماكن المجتمعية في الطابق الأرضي بشكل كامل، بما فيها قاعات الاجتماعات، ومركز شرطة الأمم المتحدة، وقاعة الرياضة، والمطبخ، وقاعات الطعام، و ٣١ غرفة نوم. وبالإضافة إلى ذلك، اكتمل استبدال السقف في الجناحين الشرقي والغربي من المبنى. ومن المتوقع تجديد المباني بشكل كامل بحلول ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩.

## جيم - اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية

(A/62/781/Add.9)

الطلب/التوصية

الإجراءات المتخذة لتنفيذ الطلب/التوصية

تُستخدم مرافق التحاور عبر الفيديو كلما أمكن ذلك، لا سيما فيما يتعلق بالمؤتمرات/المناقشات التي تُجرى مع إدارة الدعم الميداني ومكتب تخطيط البرامج والميزانية والحسابات بشأن مقترحات الميزانية المتعلقة بقوة الأمم المتحدة لحفظ السلام في قبرص. وفي نيسان/أبريل ٢٠٠٨، تم تمثيل القوة خلال استعراض اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية لتقرير الأداء للفترة ٢٠٠٦/٢٠٠٧ ولميزانية الفترة ٢٠٠٨/٢٠٠٩ من خلال التحاور عبر الفيديو. ودعمًا لأفراد القوة كافة، تم استخدام برامج التعلم الإلكتروني، التي تشمل برامج التدريب على الوعي الأمني من قبيل "منع المضايقات في مكان العمل والتحرش الجنسي وإساءة استعمال السلطة"، فضلاً عن تطبيق أداة رصد الأموال. وبالإضافة إلى ذلك، أُدرجت في الميزانية المقترحة للفترة ٢٠٠٩/٢٠١٠ اعتمادات تتصل بالتدريب بواسطة الإنترنت.

رغم إقرار اللجنة بأهمية السفر في مهام رسمية، فإنها ترى من الضروري استخدام التحاور عبر الفيديو وغيره من وسائل الاتصال الإلكترونية قدر الإمكان. وتوصي اللجنة برصد نفقات السفر عن كئيب (الفقرة ٢٣).

تم تنفيذ توصيات مجلس مراجعي الحسابات، كما وردت في المجلد الثاني من تقريره A/61/5، على النحو التالي:

تطلب اللجنة تنفيذ توصيات المجلس في حينها (الفقرة ٣٢).

(أ) تم تقديم التدريب على أداة رصد الأموال في تموز/يوليه ٢٠٠٧ إلى ٢٠ من موظفي القوة وسيُقدم تدريب إضافي حسب الضرورة؛

(ب) فيما يتعلق بسندات ضمان حسن الأداء لعشرة عقود من أصل ١١ عقداً كانت دون المبلغ المطلوب، أنفذت القوة بشكل صارم شرط تقديم المتعاقدين ما يكفي من سندات ضمان حسن الأداء لضمان حماية القوة من عدم امتثالهم للالتزامات؛

(ج) فيما يتصل بالامتثال للمبادئ التوجيهية لدليل المشتريات بشأن ضمان الحماية من خطر التخلف عن التسليم، امتثلت القوة بصرامة، اعتباراً من ١ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٦، لسياسات سندات ضمان حسن الأداء، منفذة بذلك الشروط المحددة في العقود؛

(د) فيما يتعلق بالحفاظ على الممتلكات غير القابلة للاستهلاك ومراقبتها وتسجيلها والتصرف فيها على نحو سليم، يتم، كجزء من تدابير الرقابة والإشراف المستمرة، إخطار الوحدات ذاتية

المحاسبة فوراً بأي أوجه تباين تُلاحظ خلال أعمال التحقق المادية التي تجريها وحدة مراقبة الممتلكات والجرد على أساس فرادى الأصول، وتسجل الإجراءات التصحيحية المتخذة بعد ذلك في نظام غاليليو. وبالإضافة إلى ذلك، يتم بانتظام استعراض قائمة موحدة تتضمن أوجه التباين في الأصول وإرسالها إلى الوحدات ذاتية المحاسبة للعلم. وعلاوة على ذلك، يقدم كل قطاع الاستثمار الشهرية لنقل المعدات إلى وحدة مراقبة الممتلكات والجرد لتقوم الوحدة ذاتية المحاسبة المعنية بإجراء المتابعة. ووافق مجلس مراقبة الممتلكات في المقر على حالات الشطب الثلاث لمعدات الاتصالات في تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٦، كما ورد سابقاً في الجزء خامساً - جيم من تقرير الأمين العام عن ميزانية الفترة ٢٠٠٨/٢٠٠٩ (A/62/718 و Corr.1).

## دال - مجلس مراجعي الحسابات

(A/62/5 (Vol.II))

### التحقق المادي والتسجيل

تم تنفيذ توصية مجلس مراجعي الحسابات وتعيين جهات تنسيق داخل العناصر الخاصة بكل منها لضمان المساءلة عن إدارة الأصول. وبالإضافة إلى ذلك، وبغية تيسير تنفيذ توصية المجلس، تم توزيع تعميم إعلامي داخلي (التعميم الإعلامي ٠٩٠/٢٠٠٧ الذي أصدرته القوة في ٧ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٧، المعنون "المسؤولية والمساءلة عن المعدات المملوكة للأمم المتحدة") الذي يشمل تدابير مراقبة تتعلق بتسجيل حركة الأصول أو نقلها بشكل صحيح، وأعيد إصداره بشكل دوري لتذكير الوحدات ذاتية المحاسبة والمستعملين النهائيين بالتزاماتهم المتعلقة بتقديم التقارير.

لا يتطابق وصف الأصناف في قاعدة البيانات مع الوصف الفعلي للأصول حسب الجرد في الوقت الذي لم يثبت فيه بعد الوجود المادي لـ ١٠٦١ صنفاً. ويكرر المجلس تأكيد توصيته السابقة بأن تكفل الإدارة ما يلي: (أ) إجراء عمليات دورية للتحقق المادي من الممتلكات غير المستهلكة في مختلف البعثات؛ (ب) التحقيق على وجه السرعة في أوجه التباين؛ (ج) اتخاذ إجراءات تصحيحية لتفادي تكرار وقوع ذلك (الفقرتان ١٣٨ هـ) و (١٣٩).

### إدارة أسطول المركبات

اتفقت القوة مع التوصية التي تدعو إلى إدراج معلومات دقيقة في سجلات استهلاك الوقود، مع مراعاة الاستعراض العادي لبطاقات الرحلات التي يقدمها السائقون وتقارير استخدام

كشفت مقارنة أجريت بين القيود المدرجة في بطاقات الرحلات مقابل إيصالات الوقود لشهري آب/أغسطس وأيلول/سبتمبر ٢٠٠٦ للقطاعات ١ و ٢ و ٤ أن ٤٤٩ لتراً من الديزل قد

المركبات. وفي هذا الصدد، عاجلت القوة المسألة مع مقاول الوقود بشأن سوء نوعية الإيصالات المطبوعة وطلبت تغيير كل بطاقات وقود المركبات الفردية التي سبق إصدارها لضمان تقديم معلومات واضحة ودقيقة إلى القوة. واعتباراً من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٧، اتخذت تدابير تصحيحية لتسهيل الإبلاغ الدقيق عن استهلاك الوقود وفقاً لما هو مسجل في بطاقات رحلات السائقين وتقارير استخدام المركبات، وذلك لضمان كشف أوجه التباين وحلها في الوقت المناسب. واستعاض المقاول عن كل بطاقات وقود المركبات الفردية، وفقاً لما طُلب إليه، ولا يمكن استخدامها إلا خلال ساعات العمل العادية لمخاطبات الوقود لضمان مراقبة النوعية وتفادي الأخطاء الحسابية. واعتباراً من شباط/فبراير ٢٠٠٨، وُضعت آليات مراقبة إدارية إضافية لتعزيز نظام إدارة الوقود. وتكفل القوة كشف أوجه التباين وتسويتها في الوقت المناسب. وبالإضافة إلى ذلك، يتم تذكير كل موظفي النقل والحركة داخل القطاع/الوحدة بشرط ضمان الدقة في رصد استهلاك الوقود ومراقبته تمثيلاً مع إجراءات التشغيل الموحدة للقوة.

سحبت بإيصالات وقود لكنها لم تدرج في بطاقات الرحلات. وأدرج استهلاك وقود يبلغ ٤٧٩ ١٠ لتراً من الديزل و ٨١٩ لتراً من البترين الخالي من الرصاص في بطاقات الرحلات لكن كانت غير مدعومة بإيصالات وقود مقابلة. وعلى الرغم من وجود أجهزة نظام "كارلوج Carlog" وتعهد المشغلين لبطاقات الوقود في الفترة من تشرين الأول/أكتوبر إلى كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦، فقد لوحظت فروق قدرها ٢ ٦٤١ لتراً من الديزل المستهلك، و ٦٦ ٨٩٦ كيلومتراً من المسافات المقطوعة. ويوصي المجلس بأن تتخذ الإدارة التدابير المناسبة لتحسين المساءلة بشأن استهلاك الوقود. (الفقرتان ١٧٦ و ١٧٨).

### تقارير أداء البائعين

في ٦ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٦، تم تعيين موظف مسؤول عن قاعدة بيانات البائعين المحليين في قسم المشتريات لاستعراض قاعدة بيانات البائعين وتحديثها، بما في ذلك تسجيل تقييمات أداء البائعين.

لم ترد إشارة في قاعدة البيانات إلى أي رصد منتظم لأداء ستة من البائعين المحليين لهم عقود متعددة. وأوصى المجلس بأن تتخذ الإدارة الخطوات التي تكفل التزام جميع البعثات التزاماً كاملاً بالشروط الواردة في دليل المشتريات والتي تتناول تقييم أداء البائعين. (الفقرتان ٢٠٧ (ج) و ٢٠٨).

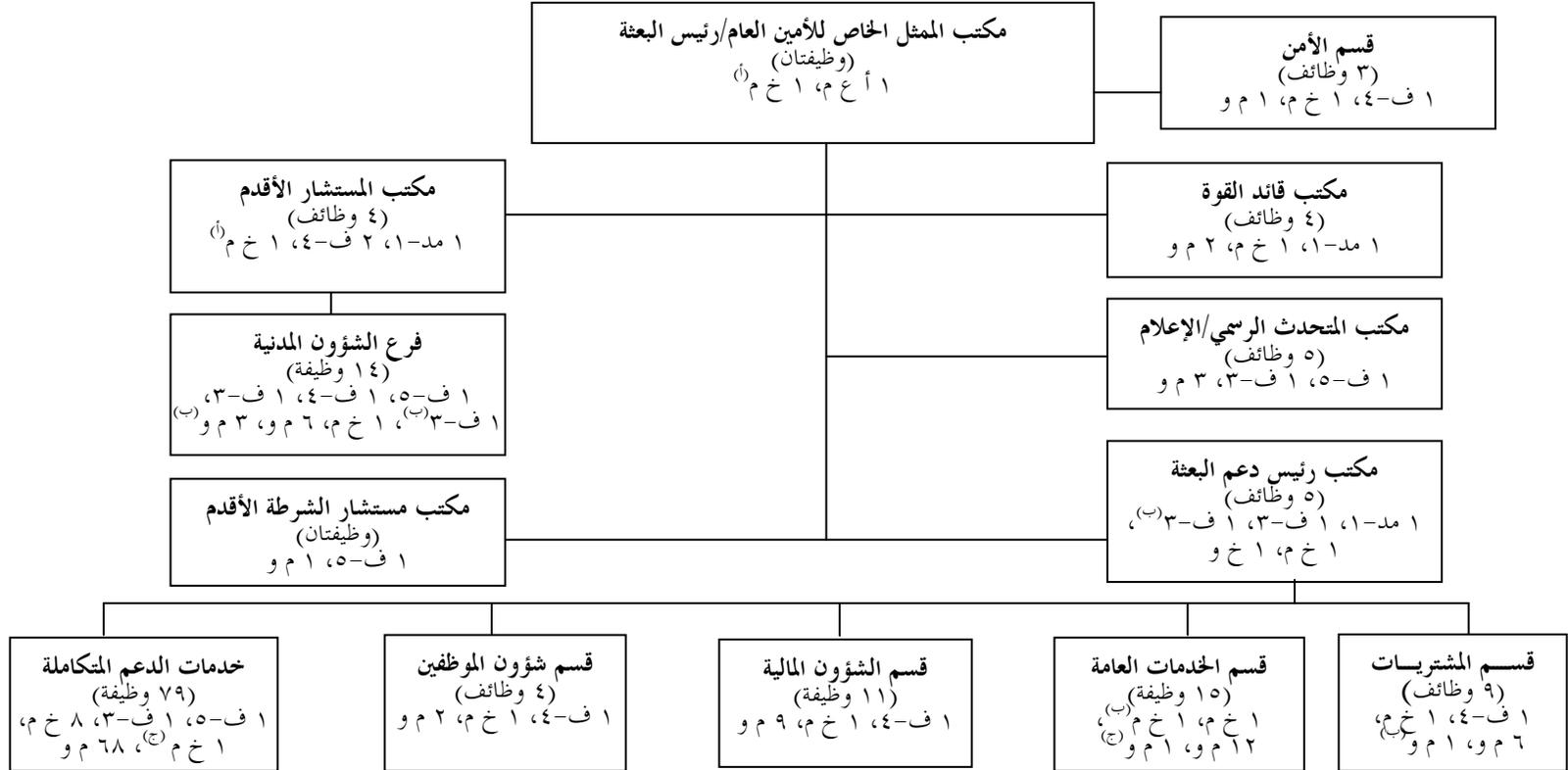
### إدارة الموارد البشرية

استناداً للتوجيهات الصادرة من المقر، طُلب إلى كل بعثات حفظ السلام تنفيذ خطط العمل المتعلقة بالموارد البشرية. واضطلعت القوة بالتدريب الملائم في آب/أغسطس ٢٠٠٨ وهي حالياً بصدد نقل البيانات إلى نظام "نيوكليوس"، الذي يحافظ على وحدة خطة العمل المتعلقة بالموارد البشرية.

أثيرت مسألة عدم وجود تخطيط لتعاقب الموظفين لدى مراجعة الحسابات في السنة السابقة ووافقت الإدارة على وضع وتنفيذ خطط شاملة للموارد البشرية. وأعاد المجلس تأكيد توصيته السابقة بأن تقوم البعثات بالتعاون مع المقر بوضع وتنفيذ خطط شاملة للموارد البشرية فضلاً عن خطط لتعاقب الموظفين لتمكين البعثات من اجتذاب واستبقاء الأفراد المؤهلين والمدربين بشكل مناسب (الفقرتان ٢٨٤ و ٢٨٥).

## مخططان تنظيميان

## ألف - المكاتب الفنية والإدارية



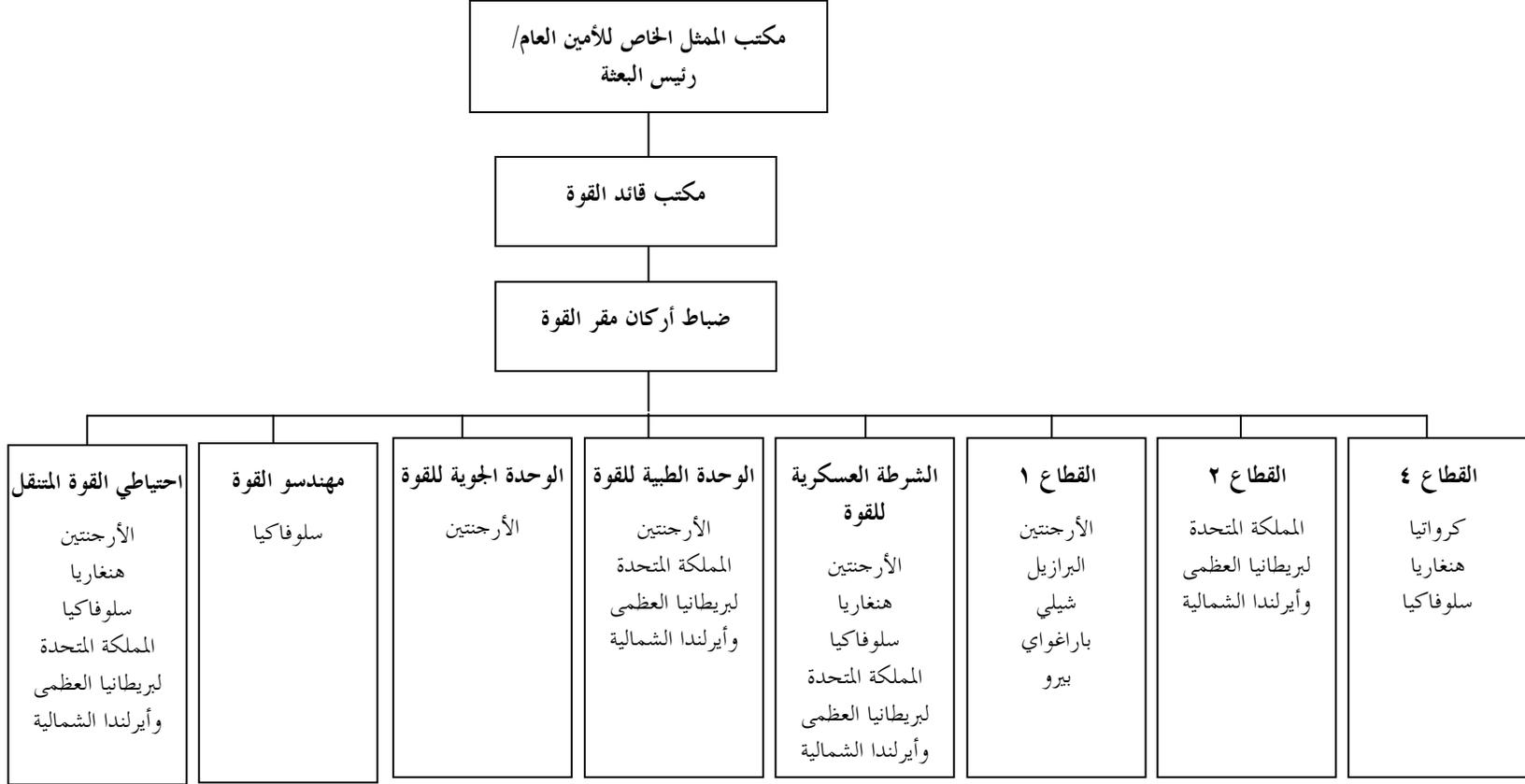
(أ) وظائف محولة إلى فئة الخدمة الميدانية.

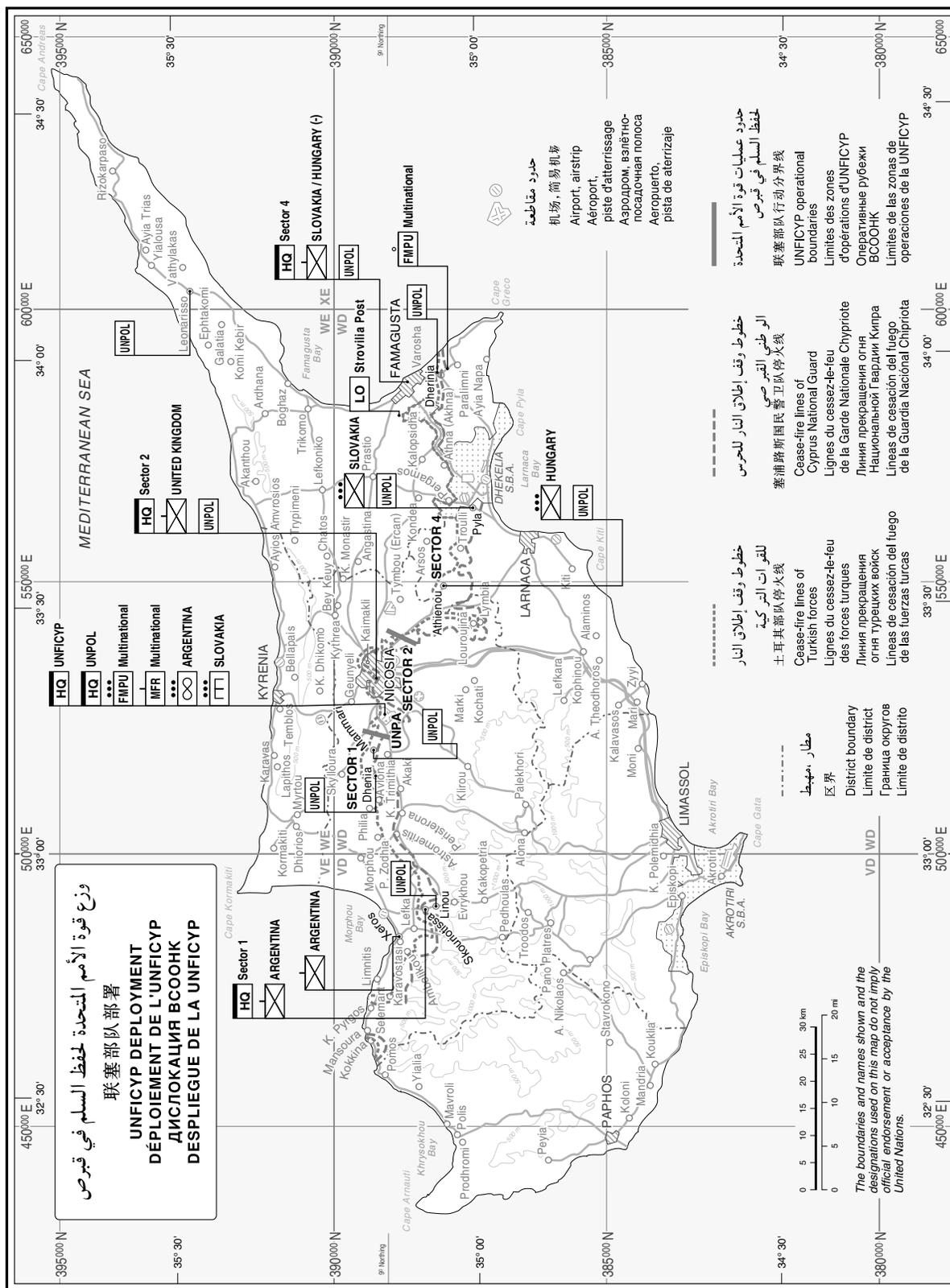
(ب) وظيفة جديدة.

(ج) وظائف منقولة.

المختصرات:

أ ع م: أمين عام مساعد؛ خ م: الخدمة الميدانية؛ م و: موظف وطني من فئة الخدمات العامة





وضع قوة الأمم المتحدة لحفظ السلام في قبرص  
 联合国部队部署  
 UNFICYP DEPLOYMENT  
 DÉPLOIEMENT DE L'UNFICYP  
 ДИСПЛОКАЦИЯ ВСОООНК  
 DESPLIEGUE DE LA UNFICYP

حدود عمليات قوة الأمم المتحدة لحفظ السلام في قبرص  
 联合国部队行动分界线  
 UNFICYP operational boundaries  
 Limites des zones d'operations d'UNFICYP  
 Оперативные рубежи ВСОООНК  
 Limites de las zonas de operaciones de la UNFICYP

خطر وقف إطلاق النار للبحرين الوطني القبرصي  
 塞浦路斯国民警卫队停火线  
 Cease-fire lines of Cyprus National Guard  
 Lignes du cessez-le-feu de la Garde Nationale Chypriote  
 Линия прекращения огня Национальной Гвардии Кипра  
 Líneas de cesación del fuego de la Guardia Nacional Chipriota

خطر وقف إطلاق النار لفرقة土耳其  
 土耳其部队停火线  
 Cease-fire lines of Turkish forces  
 Lignes du cessez-le-feu des forces turques  
 Линия прекращения огня турецких войск  
 Líneas de cesación del fuego de las fuerzas turcas

مطار  
 机场  
 District boundary  
 Limite de district  
 Граница округов  
 Limite de distrito

الحدود معقطة  
 机场, 简易机场  
 Airport, airstrip  
 Aerodrom, възлетно-посадочная полоса  
 Aeropuerto, pista de aterrizaje

The boundaries and names shown and the designations used on this map do not imply official endorsement or acceptance by the United Nations.